



Briuselis, 2016 m. gegužės 30 d.
(OR. en)

9436/16

Tarpinstitucinė byla:
2013/0255 (APP)

EPPO 14
EUROJUST 67
CATS 41
FIN 324
COPEN 178
GAF 30
CSC 156

PRANEŠIMAS

nuo: Pirmininkaujančios valstybės narės
kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

Ankstesnio
dokumento Nr.: WK 402/2016

Dalykas: Pasiūlymas dėl Reglamento dėl Europos prokuratūros įsteigimo
– *Dalinis bendras požiūris*

A. Bendra informacija

Remdamiesi Tarybos kovo mėn. posėdyje pateikta informacija apie tai, kas nuveikta¹, pirmininkaujantys Nyderlandai toliau dirbo, kad būtų pasiektas susitarimas dėl likusių reglamento dalių. Pirmininkaujanti valstybė narė surengė daug darbo dienų trukusius posėdžius Bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose darbo grupėje, „Pirmininkaujančios valstybės narės draugų“ grupėje ir patarėjų TVR klausimais grupėje; juose daugiausia dėmesio skirta nuostatomis dėl bylų valdymo sistemos, duomenų apsaugos, supaprastintų baudžiamojo persekiojimo procedūrų ir veiklos išlaidų. Dėl konstruktyvios darbo lygmeniu vyravusios atmosferos buvo įmanoma greitai pasistūmėti rengiant straipsnių tekstą.

¹ Žr. dok. 6667/16.

Pirmininkaujanti valstybė narė atkreipia dėmesį į tai, kad valstybės narės techniniu lygmeniu iš esmės jau yra pasiekusios kompromisą dėl bylų valdymo sistemos taisyklių ir duomenų apsaugos taisyklių, supaprastintų baudžiamojo persekiojimo procedūrų, taip pat finansinių nuostatų, nuostatų dėl darbuotojų ir bendrųjų nuostatų. Šios nuostatos yra išdėstytos trijuose šio pranešimo prieduose ir jas galima apibūdinti taip:

- **1 priedas. Bylų valdymo sistemos taisyklės ir duomenų apsaugos taisyklės**

1 priedo nuostatas (atitinkančias pradinio Komisijos pasiūlymo 20–24 straipsnius ir 37–47 straipsnius) sudaro du susiję nuostatų blokai: vienas – dėl bylų valdymo sistemos, kitas – dėl duomenų apsaugos. Iš pagrindų buvo perrašytos ypač duomenų apsaugos taisyklės, visų pirma siekiant jas suderinti su vadinamąja Policijos direktyva (2016/680). Pridedamas tekstas yra subalansuoto kompromiso tarp delegacijų pozicijų rezultatas, todėl dabar turėtų būti visiems priimtinas².

- **2 priedas. Supaprastintos baudžiamojo persekiojimo procedūros (šalių susitarimai)**

2 priede išdėstytas šios nuostatos (atitinkančios pradinio Komisijos pasiūlymo 29 straipsnį „Šalių susitarimas“) projektas yra diskusijų, kurios beveik dvejus metus vyksta kompetentingoje darbo grupėje, rezultatas. Pirmininkaujanti valstybė narė palankiai vertina susitarimą dėl modelio, kuriuo Europos prokuratūrai bus suteikta pridėtinės vertės, užtikrinant, kad ji galės taikyti (arba atsisakyti taikyti) supaprastintą procedūrą, bet kuriuo kartu bus atsižvelgiama į nacionalinių teisinių sistemų skirtumus.

- **3 priedas. Finansinės nuostatos, nuostatos dėl darbuotojų ir bendrosios nuostatos**

3 priedo nuostatos iš esmės sutampa su šių metų kovo mėn. Tarybos posėdžiui pateiktu tekstu. Padaryta tam tikrų kovo mėn. teksto pakeitimų siekiant išspręsti neišspręstus klausimus, visų pirma 48, 49, 54, 55, 58a ir 73 straipsniuose.

² Pažymėtina, kad kelios naujos su duomenų apsauga susijusios konstatuojamosios dalys taip pat buvo aptartos ir dėl jų buvo susitarta iš esmės per derybas ekspertų lygmeniu. Šių konstatuojamųjų dalių galutinė redakcija bus parengta vėlesniame etape, todėl jos šiame priede nepateikiamos.

Pažymėtina, kad šio priedo pabaigoje pateikiami ir Y, YY ir YYY straipsniai. Dėl šių nuostatų buvo susitarta jau kovo mėn. ir jos yra susijusios su Prokuratūros administracijos direktoriaus pareigybės sukūrimu. Tekstas taip pat papildytas keletu naujų nuostatų (56 ir 58 straipsniai). Pastarąjį mėnesį vykusiose derybose daugiausia dėmesio skirta veiklos išlaidų klausimui (49 straipsnio 5 dalis ir 49 straipsnio 5a dalis), kurį ministrai svarstė jau kovo mėn. ir dėl kurio dabar pasiektas subalansuotas kompromisas.

C. Klausimai

Pirmininkaujanti valstybė narė mano, kad trijuose prieduose nurodyti straipsniai jau yra tinkami pateikti Tarybai pritarti. Pirmininkaujanti valstybė narė ketina laikytis panašaus požiūrio, kokio buvo laikomasi pirmininkaujant Liuksemburgui, kad būtų pasiekta rezultatų, kurie leistų tęsti derybas dėl likusių reglamento projekto elementų. Todėl dėl nuostatų bus susitarta laikantis nuomonės, kad susitarus dėl visų reglamento skyrių tekstas bus dar kartą peržiūrėtas (vadovaujantis principu, kad nesusitarta dėl nieko, kol nesusitarta dėl visko), siekiant visų pirma užtikrinti jo nuoseklumą, ir kad toks dalinis bendras požiūris nedaro poveikio jokiems horizontaliesiems klausimams.

Todėl ministrų prašoma:

- **pritarti daliniam bendram požiūriui dėl straipsnių, nurodytų šio pranešimo 1, 2 ir 3 prieduose,**
- **įvertinti bendrą pažangą, padarytą nagrinėjant pasiūlymą, ir paraginti ekspertus tęsti derybas, kad būtų parengta galutinė teksto redakcija.**

2 SKIRSNIS
INFORMACIJOS TVARKYMAS

36a straipsnis

Europos prokuratūros galimybė gauti informaciją

Europos deleguotieji prokurorai tomis pačiomis sąlygomis, kurios taikomos nacionaliniams prokurorams³ pagal nacionalinę teisę panašiose bylose, gali gauti visą atitinkamą informaciją, saugomą nacionalinėse nusikalstamų veikų tyrimo ir teisėsaugos duomenų bazėse, taip pat kituose atitinkamuose valdžios institucijų registruose.

Europos prokuratūra taip pat gali gauti⁴ visą atitinkamą Sąjungos institucijų, įstaigų, organų ir agentūrų duomenų bazėse ir registruose saugomą informaciją, patenkančią į jos kompetencijos sritį.

36b straipsnis

Bylų valdymo sistema

1. Europos prokuratūra sukuria bylų valdymo sistemą, kurios veikimas palaikomas ir kuri tvarkoma pagal šiame reglamente ir vidaus darbo tvarkos taisyklėse nustatytas taisykles.

³ Pasiūlyta šioje nuostatoje vietoj termino „prokurorai“ vartoti terminą „teisminės institucijos“. Šiame kontekste daroma nuoroda į dok. 15100/15 8 išnašą, pagal kurią ikiteisminio tyrimo teisėjų vaidmuo Europos prokuratūros nagrinėjamose bylose bus paaiškintas.

⁴ Konstatuojamojoje dalyje bus paaiškinta, kad šia nuostata minėtoms institucijoms, įstaigoms, organams ir agentūroms nenustatomas įpareigojimas teikti informaciją Europos prokuratūrai.

2. Bylų valdymo sistemos paskirtis:

- a) padėti valdyti Europos prokuratūros atliekamus tyrimus ir vykdomą baudžiamąjį persekiojimą, visų pirma valdant vidaus informacijos darbo srautus ir remiant tiriamąjį darbą tarpvalstybinėse bylose;
- b) užtikrinti saugią prieigą prie informacijos apie Centriniam biure ir Europos deleguotųjų prokurorų vykdomus tyrimus ir baudžiamąjį persekiojimą⁵;
- c) sudaryti galimybes pateikti kryžmines nuorodas į informaciją ir išgauti duomenis operatyvinės analizės ir statistikos tikslais;
- d) padėti kontroliuoti teisėtumą ir šio reglamento nuostatų, susijusių su asmens duomenų tvarkymu, laikymąsi.

3. Bylų valdymo sistema gali būti susieta su saugiu telekomunikacijų ryšiu, nurodytu Sprendimo 2008/976/TVR⁶ 9 straipsnyje.

4. Bylų valdymo sistema apima:

- a) pagal 19 straipsnį Europos prokuratūros gautos informacijos, įskaitant informaciją apie bet kokius su ta informacija susijusius sprendimus, registrą;
- b) visų bylų rodyklę;
- c) visą pagal 36c straipsnio 3 dalį bylų valdymo sistemoje elektroniniu būdu saugomų bylų informaciją.

Rodyklėje negali būti jokių asmens duomenų, išskyrus identifikavimo duomenis, kurių reikia byloms identifikuoti arba skirtingų bylų kryžminėms nuorodoms sudaryti.

⁵ Bus papildyta konstatuojamąja dalimi, kurioje bus paaiškinta, kad ši informacija apims ir užbaigtus tyrimus bei baudžiamąjį persekiojimą.

⁶ OL L 348, 2008 12 24, p. 130.

5. Su byla susijusių asmens duomenų tvarkymui Europos prokuratūra gali sudaryti tik tokias automatizuotas duomenų rinkmenas, kurios nėra bylos medžiaga pagal šį reglamentą ir vidaus darbo tvarkos taisyklės. Duomenys apie tokias kitas automatizuotas duomenų rinkmenas pateikiami Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.

36c straipsnis

Europos prokuratūros bylos

1. Jeigu Europos prokuratūra nusprendžia pradėti tyrimą arba pasinaudoti bylos išsireikalavimo teise pagal šį reglamentą, bylą tiriantis Europos deleguotasis prokuroras pradeda bylą.

Byla apima visą Europos deleguotajam prokurorui prieinamą su Europos prokuratūros tyrimu ar baudžiamuoju persekiojimu susijusią informaciją, įskaitant įrodymus.

Pradėjus tyrimą atitinkama informacija iš 36b straipsnio 4 dalies a punkte nurodyto registro įtraukiama į bylą.

2. Bylos medžiagą valdys bylą tiriantis Europos deleguotasis prokuroras, vadovaudamasis savo valstybės narės teise.

Vidaus darbo tvarkos taisyklėse gali būti numatytos taisyklės dėl bylų organizavimo ir valdymo tiek, kiek tai būtina siekiant užtikrinti Europos prokuratūros, kaip nedalomos įstaigos, veikimą. Įtariamiesiems bei kaltinamiesiems ir kitiems su byla susijusiems asmenims galimybę susipažinti su bylos medžiaga suteikia bylą tiriantis Europos deleguotasis prokuroras, vadovaudamasis savo valstybės narės nacionaline teise.

3. Europos prokuratūros bylų valdymo sistema apima visą bylos medžiagą, įskaitant įrodymus, kuri gali būti saugoma elektroniniu būdu, siekiant Centriniam biurui sudaryti galimybę vykdyti funkcijas pagal šį reglamentą. Bylą tiriantis Europos deleguotasis prokuroras paprastai užtikrina, kad informacijos turinys bylų valdymo sistemoje bet kuriuo metu atspindėtų bylos medžiagą, visų pirma tai, kad ištrinti arba ištaisyti bylų valdymo sistemoje esantys asmens duomenys, kai tik tokie duomenys ištrinami arba ištaisomi atitinkamoje byloje. Nukrypstant nuo bendros taisyklės, bylos informacija nenurodoma bylų valdymo sistemoje, kai tos informacijos saugoti nereikia, visų pirma kai ta informacija negali būti saugoma skaitmeniniu formatu. Vidaus darbo tvarkos taisyklėse pateikiamos išsamios šios nukrypti leidžiančios nuostatos taikymo taisyklės.

36d straipsnis

Prieiga prie bylų valdymo sistemos

Europos vyriausiasis prokuroras, Europos vyriausiojo prokuroro pavaduotojai, kiti Europos prokurorai ir Europos deleguotieji prokurorai turi tiesioginę prieigą prie registro ir rodyklės.

Prižiūrintis Europos prokuroras ir kompetentinga nuolatinė kolegija, įgyvendindami savo kompetenciją pagal 9 ir 11 straipsnius, turi tiesioginę prieigą prie bylų valdymo sistemoje elektroniniu būdu saugomos informacijos. Prižiūrintis Europos prokuroras taip pat turi tiesioginę prieigą prie bylos. Kompetentinga nuolatinė kolegija turi prieigą prie bylos, jeigu to paprašo.

Kiti Europos deleguotieji prokurorai gali paprašyti prieigos prie bylų valdymo sistemoje elektroniniu būdu saugomos informacijos ir prie bet kurios bylos. Bylą tiriantis Europos deleguotasis prokuroras priims sprendimą dėl tokios prieigos suteikimo kitiems Europos deleguotiesiems prokurorams pagal taikytiną nacionalinę teisę. Jeigu prieiga nesuteikiama, klausimas gali būti perduotas kompetentingai nuolatinei kolegijai. Kompetentinga nuolatinė kolegija tiek, kiek reikia, išklauso atitinkamus Europos deleguotuosius prokurorus ir tada priima sprendimą pagal taikytiną nacionalinę teisę ir šį reglamentą.

Vidaus darbo tvarkos taisyklėse nustatomos tolesnės taisyklės dėl prieigos teisės ir procedūra, kuria nustatomas Europos vyriausiojo prokuroro, Europos vyriausiojo prokuroro pavaduotojų, kitų Europos prokurorų, Europos deleguotųjų prokurorų ir Europos prokuratūros darbuotojų prieigos prie bylų valdymo sistemos lygis, reikalingas jų pareigoms atlikti.

I SKYRIUS

Dalykas ir apibrėžtys

(...)

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente:

- 1) asmens duomenys – bet kokia informacija apie fizinį asmenį, kurio tapatybė nustatyta arba kurio tapatybę galima nustatyti (duomenų subjektas); fizinis asmuo, kurio tapatybę galima nustatyti, yra asmuo, kurio tapatybę tiesiogiai arba netiesiogiai galima nustatyti, visų pirma pagal identifikatorių, kaip antai vardą ir pavardę, asmens identifikavimo numerį, buvimo vietos duomenis ir interneto identifikatorių arba pagal vieną ar kelis to fizinio asmens fizinės, fiziologinės, genetinės, psichinės, ekonominės, kultūrinės ar socialinės tapatybės požymius;
- 2) duomenų tvarkymas – bet kokia automatizuotomis arba neautomatizuotomis priemonėmis su asmens duomenimis ar asmens duomenų rinkiniais atliekama operacija ar operacijų seka, kaip antai rinkimas, įrašymas, rūšiavimas, sisteminimas, saugojimas, adaptavimas ar keitimas, išgava, susipažinimas, naudojimas, atskleidimas persiunčiant, platinant ar kitu būdu sudarant galimybę jais naudotis, taip pat sugretinimas ar sujungimas su kitais duomenimis, apribojimas, ištrynimasis arba sunaikinimas;
- 3) duomenų tvarkymo apribojimas – saugomų asmens duomenų žymėjimas siekiant apriboti jų tvarkymą ateityje;

- 4) profiliavimas – bet kokios formos automatizuotas asmens duomenų tvarkymas, kai asmens duomenys naudojami siekiant įvertinti tam tikrus su fiziniu asmeniu susijusius asmeninius aspektus, visų pirma siekiant išanalizuoti ar numatyti aspektus, susijusius su to fizinio asmens darbo rezultatais, ekonomine situacija, sveikatos būkle, asmeniniais pomėgiais, interesais, patikimumu, elgesiu, buvimo vieta arba judėjimu;
- 5) pseudonimų suteikimas – asmens duomenų tvarkymas taip, kad asmens duomenys nebegalėtų būti priskirti konkrečiam duomenų subjektui nesinaudojant papildoma informacija, jeigu tokia papildoma informacija yra saugoma atskirai ir jos atžvilgiu taikomos techninės bei organizacinės priemonės siekiant užtikrinti asmens duomenų nepriskyrimą fiziniam asmeniui, kurio tapatybė yra nustatyta arba kurio tapatybę galima nustatyti;
- 6) susistemintas rinkinys – bet kuris susistemintas pagal specialius kriterijus prieinamų asmens duomenų rinkinys, kuris gali būti centralizuotas, decentralizuotas arba suskirstytas funkciniu ar geografiniu pagrindu;
- 7) duomenų valdytojas – Europos prokuratūra arba kita kompetentinga institucija, kuri viena ar drauge su kitomis institucijomis nustato asmens duomenų tvarkymo tikslus ir priemones; kai tokio duomenų tvarkymo tikslai ir priemonės nustatyti Sąjungos arba valstybės narės teisės, duomenų valdytojas arba konkretūs jo skyrimo kriterijai gali būti nustatyti Sąjungos arba valstybės narės teise;
- 8) duomenų tvarkytojas – fizinis arba juridinis asmuo, valdžios institucija, agentūra ar kita įstaiga, kuri duomenų valdytojo vardu tvarko asmens duomenis;

- 9) duomenų gavėjas – fizinis arba juridinis asmuo, valdžios institucija, agentūra ar bet kuri kita įstaiga, kuriai atskleidžiami asmens duomenys, nesvarbu, ar tai trečioji šalis, ar ne. Tačiau kitos valstybių narių valdžios institucijos nei kompetentingos institucijos, apibrėžtos Direktyvos (ES) 2016/680 3 straipsnio 7 dalies a punkte, kurios gauna asmens duomenis Europos prokuratūrai vykdant konkretų tyrimą, nelaikomos duomenų gavėjomis; tvarkydamos tuos duomenis, tos valdžios institucijos laikosi taikomų duomenų tvarkymo tikslus atitinkančių duomenų apsaugos taisyklių⁷;
- 10) asmens duomenų saugumo pažeidimas – saugumo pažeidimas, dėl kurio netyčia arba neteisėtai sunaikinami, prarandami, pakeičiami, be leidimo atskleidžiami persiųsti, saugomi arba kitaip tvarkomi asmens duomenys arba prie jų be leidimo gaunama prieiga;
- 11) administraciniai asmens duomenys – visi Europos prokuratūros tvarkomi asmens duomenys, išskyrus operatyvinius asmens duomenis;
- 12) operatyviniai asmens duomenys – visi siekiant 37 straipsnyje nustatytų tikslų Europos prokuratūros tvarkomi asmens duomenys;
- 13) genetiniai duomenys – asmens duomenys, susiję su paveldėtomis ar įgytomis fizinio asmens genetinėmis savybėmis, suteikiančiomis unikalios informacijos apie to fizinio asmens fiziologiją ar sveikatą, ir kurie gauti visų pirma analizuojant biologinį atitinkamo fizinio asmens mėginį;
- 14) biometriniai duomenys – po specialaus techninio apdorojimo gauti asmens duomenys, susiję su fizinio asmens fizinėmis, fiziologinėmis arba elgesio savybėmis, pagal kurias galima konkrečiai nustatyti arba patvirtinti to fizinio asmens tapatybę, kaip antai veido atvaizdai arba daktiloskopiniai duomenys;

⁷ COM, kuriai pritaria DE ir AT, siūlo išbraukti šios nuostatos antrą frazę. ES, FR ir LT norėtų ją palikti.

- 15) sveikatos duomenys – asmens duomenys, susiję su fizinio asmens fizine ar psichikos sveikata, įskaitant duomenis apie sveikatos priežiūros paslaugų teikimą, atskleidžiantys informaciją apie to fizinio asmens sveikatos būklę;
- 16) priežiūros institucija – valstybės narės pagal Reglamento (ES) 2016/679⁸ 51 straipsnį arba pagal Direktyvos (ES) 2016/680⁹ 41 straipsnį įsteigta nepriklausoma valdžios institucija;
- 17) tarptautinė organizacija – organizacija ir jai pavaldžios įstaigos, kurių veiklą reglamentuoja tarptautinė viešoji teisė, ar bet kuri kita įstaiga, įsteigta dviejų ar daugiau valstybių susitarimu arba remiantis tokiu susitarimu.

⁸ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (toliau – Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas).

⁹ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (toliau – Apsaugos direktyva).

VI SKYRIUS¹⁰

Duomenų apsauga

X straipsnis

Su asmens duomenų tvarkymu susiję principai

1. Asmens duomenys turi būti:
 - a) tvarkomi teisėtu ir sąžiningu būdu (teisėtumo ir sąžiningumo principai)¹¹;
 - b) renkami nustatytais, aiškiai apibrėžtais bei teisėtais tikslais ir toliau netvarkomi su tais tikslais nesuderinamu būdu; tolesnis duomenų tvarkymas archyvavimo tikslais viešojo intereso labui, mokslinių ar istorinių tyrimų tikslais arba statistiniais tikslais nėra laikomas nesuderinamu su pirminiais tikslais su sąlyga, kad Europos prokuratūra numatys tinkamas duomenų subjektų teisių ir laisvių apsaugos priemonės (tikslų apribojimo principas);
 - c) adekvatūs, tinkami ir neviršijantys to, ko reikia siekiant tikslų, kuriais jie tvarkomi (duomenų kiekio mažinimo principas);
 - d) tikslūs ir prireikus atnaujinami; turi būti imamasi visų pagrįstų priemonių užtikrinti, kad asmens duomenys, kurie nėra tikslūs, atsižvelgiant į jų tvarkymo tikslus, būtų nedelsiant ištrinami arba ištaisomi (tikslumo principas);
 - e) laikomi tokia forma, kad duomenų subjektų tapatybę būtų galima nustatyti ne ilgiau, nei tai yra būtina tais tikslais, kuriais asmens duomenys yra tvarkomi; asmens duomenis galima saugoti ilgesnius laikotarpius, jeigu asmens duomenys bus tvarkomi tik archyvavimo tikslais viešojo intereso labui, mokslinių ar istorinių tyrimų tikslais arba statistiniais tikslais su sąlyga, kad Europos prokuratūra numatys tinkamas duomenų subjektų teisių ir laisvių apsaugos priemonės, visų pirma įgyvendindama tinkamas technines ir organizacines priemonės, kurių reikalaujama šiuo reglamentu (saugojimo trukmės apribojimo principas);

¹⁰ Komisija pareiškė išlygą dėl VI skyriaus.

¹¹ Bus įrašyta taip suformuluota konstatuojamoji dalis: „(...) *Vienas iš duomenų apsaugos principų – sąžiningo duomenų tvarkymo principas – yra sąvoka, kuri skiriasi nuo teisės į teisingą bylos nagrinėjimą, kaip apibrėžta Chartijos 47 straipsnyje ir Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos (EŽTK) 6 straipsnyje (...)*“. AT nurodė, kad norėtų gauti išaiškinimą apie tai, kada Europos prokuratūrai leidžiama tvarkyti duomenis.

f) tvarkomi tokiu būdu, kad taikant tinkamas technines arba organizacines priemones būtų užtikrintas tinkamas asmens duomenų saugumas, įskaitant apsaugą nuo duomenų tvarkymo be leidimo arba neteisėto duomenų tvarkymo ir nuo netyčinio praradimo, sunaikinimo ar sugadinimo (vientisumo ir konfidencialumo principas).

1a. Europos prokuratūra yra atsakinga už tai, kad būtų laikomasi 1 dalies, ir turi sugebėti įrodyti, kad jos laikomasi (atskaitomybės principas), kai ji tvarko asmens duomenis visiškai arba iš dalies automatizuotomis priemonėmis ir kai ji kitomis nei automatizuotomis priemonėmis tvarko asmens duomenis, kurie yra susisteminto rinkinio dalis arba yra skirti sudaryti susistemintą rinkinį.

2. Europos prokuratūrai tvarkyti duomenis kitais šio reglamento 37 straipsnyje išdėstytais tikslais nei tikslas, kuriuo asmens duomenys yra renkami, leidžiama, jeigu:

a) Europos prokuratūrai leidžiama tvarkyti tokius asmens duomenis tokiu tikslu pagal šį reglamentą ir

b) duomenų tvarkymas yra būtinas ir proporcingai atitinka tą kitą tikslą pagal Sąjungos teisę, ir

c) tam tikrais atvejais tokie asmens duomenys naudojami visapusiškai laikantis tyrimo priemonės, kurių imtasi pagal 25 straipsnį, taikytinos nacionalinės proceso teisės. Taikytina nacionalinė teisė yra valstybės narės, kurioje buvo gauti duomenys, teisė¹².

Straipsnis XX

Administraciniai asmens duomenys

1. Visiems Europos prokuratūros tvarkomiems administraciniais asmens duomenims taikomas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001.

2. Administracinių asmens duomenų saugojimo terminus Europos prokuratūra nustato savo vidaus darbo tvarkos taisyklių duomenų apsaugos nuostatose.

¹² COM, BE, ES ir IT pareiškė tikrinimo išlygas dėl šios nuostatos. CY, DE ir FR pareiškė teigiamas tikrinimo išlygas.

Operatyvinių asmens duomenų tvarkymas

1. Europos prokuratūra tvarko asmens duomenis automatizuotomis priemonėmis arba susistemintose rankinėse rinkmenose pagal šį reglamentą tik pagal priede išvardytas asmens duomenų kategorijas bei asmenų kategorijas ir tik šiais tikslais:

- a) nusikalstamų veikų tyrimų ir baudžiamojo persekiojimo vykdymo pagal šį reglamentą; arba
- b) keitimosi informacija su valstybių narių kompetentingomis institucijomis ir kitomis Sąjungos institucijomis, įstaigomis, organais ir agentūromis pagal šį reglamentą; arba
- c) bendradarbiavimo su trečiosiomis valstybėmis ir tarptautinėmis organizacijomis pagal šį reglamentą.

1a. Asmens duomenų kategorijos ir duomenų subjektų, kurių asmens duomenis Europos prokuratūra gali tvarkyti 36b straipsnio 4 dalies b punkte nurodytoje rodyklėje visais 1 dalyje nurodytais tikslais, kategorijos yra išvardytos priede.

1b. Komisijai pagal [a] straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus siekiant pakeisti asmens duomenis ir priede išvardytas duomenų subjektų kategorijas, kad būtų atsižvelgta į informacinių technologijų raidą ir informacinės visuomenės pažangą.

Jei to reikia dėl privalomų skubos priežasčių, pagal šią dalį priimtiems deleguotiesiems aktams taikoma [b straipsnyje] numatyta procedūra.

2. Europos prokuratūra gali laikinai tvarkyti asmens duomenis siekdama nustatyti, ar šie duomenys yra susiję su jos užduotimis ir 1 dalyje nurodytais tikslais. Europos vyriausiojo prokuroro pasiūlymu Kolegija, pasikonsultavusi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, toliau tikslina su tokių asmens duomenų tvarkymu susijusias sąlygas, visų pirma sąlygas, susijusias su prieiga prie tokių duomenų ir jų naudojimu, taip pat duomenų saugojimo ir šalinimo terminais.

3. Europos prokuratūra operatyvinius asmens duomenis tvarko taip, kad būtų galima nustatyti, kuri institucija duomenis pateikė arba iš kurio šaltinio jie buvo gauti.
4. Taikydama šio reglamento 37f–37k straipsnius, Europos prokuratūra tam tikrais atvejais laikosi nacionalinės procesinės teisės, susijusios su prievole teikti informaciją duomenų subjektui ir galimybėmis nepateikti tokios informacijos, ją apriboti arba atidėti jos pateikimą. Tam tikrais atvejais prieš priimdamas su 37f–37k straipsniais susijusį sprendimą bylą tiriantis Europos deleguotasis prokuroras konsultuojasi su kitais su byla susijusiais Europos deleguotaisiais prokurorais¹³.

37a straipsnis¹⁴

Operatyvinių asmens duomenų saugojimo terminai

1. Europos prokuratūra periodiškai peržiūri poreikį saugoti tvarkomus asmens duomenis. Vėliausiai tokia peržiūra atliekama kas trejus metus nuo pirmojo asmens duomenų tvarkymo veiksmo. Jei asmens duomenys saugomi ilgiau nei penkerius metus, apie tai pranešama Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.
2. Europos prokuratūros tvarkomi operatyviniai asmens duomenys nesaugomi ilgiau kaip penkerius metus po to, kai išteisinimas byloje yra tapęs galutinis; tuo atveju, jei kaltinamasis buvo pripažintas kaltu, terminai pratęsimi iki nustatytos bausmės įvykdymo arba iki tada, kai pagal bausmę skyrusios valstybės narės teisę bausmė nebegali būti vykdoma.
3. Prieš pasibaigiant vienam iš 2 dalyje nurodytų terminų Europos prokuratūra peržiūri poreikį toliau saugoti asmens duomenis, jei ir kai tai yra būtina jos užduotims vykdyti. Tolesnio duomenų saugojimo priežastys turi būti pagrįstos ir užregistruotos. Jei dėl tolesnio asmens duomenų saugojimo nepriimamas joks sprendimas, tie duomenys automatiškai pašalinami.

¹³ Komisija ir IT pareiškė tikrinimo išlygą dėl šios nuostatos. FR laikosi teigiamos tikrinimo išlygos.

¹⁴ CZ laikosi tikrinimo išlygos dėl šios nuostatos.

Skirtingų kategorijų duomenų subjektų atskyrimas

Europos prokuratūra, kai taikytina ir kiek įmanoma, aiškiai atskiria skirtingų kategorijų duomenų subjektų asmens duomenis, pavyzdžiui:

- a) asmenų, kurių atžvilgiu yra rimtų priežasčių manyti, kad jie įvykdė arba rengiasi įvykdyti nusikalstamą veiką;
- b) asmenų, nuteistų už nusikalstamą veiką;
- c) asmenų, kurie buvo nusikalstamos veikos aukomis arba kurių atžvilgiu, remiantis tam tikrais faktais, yra pagrindo manyti, kad jie galėtų būti nusikalstamos veikos aukomis, ir
- d) kitų su nusikalstama veika susijusių šalių, pavyzdžiui, asmenų, kurie galėtų būti kviečiami liudyti atliekant nusikalstamų veikų tyrimus arba paskesniu baudžiamojo proceso etapu, asmenų, kurie gali suteikti informacijos apie nusikalstamas veikas, arba asmenų, kurie yra pažįstami arba susiję su vienu iš a ir b punktuose nurodytų asmenų.

Asmens duomenų skirstymas ir asmens duomenų kokybės patikrinimas

1. Europos prokuratūra faktais pagrįstus duomenis, kiek įmanoma, atskiria nuo asmeniniais vertinimais pagrįstų asmens duomenų.
2. Europos Prokuratūra imasi visų pagrįstų priemonių užtikrinti, kad asmens duomenys, kurie yra netikslūs, neišsamūs arba pasenę, nebūtų persiunčiami ir nebūtų sudaroma galimybė jais naudotis. Tuo tikslu Europos prokuratūra, kiek tai įmanoma, tikrina asmens duomenų kokybę prieš juos persiunčiant arba prieš suteikiant galimybę jais naudotis. Kiekvienu asmens duomenų persiuntimo atveju, kiek tai įmanoma, pridedama būtina papildoma informacija, kuri suteikia galimybę gavėjui įvertinti asmens duomenų tikslumo, išsamumo ir patikimumo laipsnį, taip pat jų naujumą.

3. Paaiškėjus, kad buvo persiūsti neteisingi asmens duomenys arba asmens duomenys buvo persiūsti neteisėtai, duomenų gavėjas nedelsiant apie tai informuojamas. Tokiu atveju tie asmens duomenys pagal 37j straipsnį ištaisomi ar ištrinami arba apribojamas jų tvarkymas.

37cc straipsnis

Specialios duomenų tvarkymo sąlygos¹⁵

1. Kai tai privaloma pagal šį reglamentą, Europos prokuratūra numato specialias tvarkymo sąlygas ir informuoja tokių asmens duomenų gavėją apie tas sąlygas ir reikalavimą jų laikytis.
2. Europos prokuratūra laikosi specialių tvarkymo sąlygų, nacionalinės institucijos pateiktų tvarkymui pagal Direktyvos (ES) 2016/680 9 straipsnio 3 ir 4 dalį.

37ccc straipsnis¹⁶

Asmens duomenų perdavimas Sąjungos institucijoms, įstaigoms, organams ir agentūroms

1. Atsižvelgdama į visus kitus apribojimus pagal šį reglamentą, ypač 37cc straipsnį, Europos prokuratūra operatyvinius asmens duomenis kitai Sąjungos institucijai, įstaigai, organui ar agentūrai perduota tik tuo atveju, jei duomenys yra būtini teisėtam kitos Sąjungos institucijos, įstaigos, organo ar agentūros kompetencijai priklausančių užduočių vykdymui.
2. Jeigu duomenys yra perduodami gavus kitos Sąjungos institucijos, įstaigos, organo ar agentūros prašymą, ir duomenų valdytojas, ir duomenų gavėjas atsako už duomenų perdavimo teisėtumą.

¹⁵ Žr. Apsaugos direktyvos 9 straipsnį. BE ir FR pasiūlė nuostatą geriau suderinti su Apsaugos direktyva.

¹⁶ Šią nuostatą reikia toliau svarstyti, be kita ko, atsižvelgiant į nuostatą dėl bendradarbiavimo su išorės partneriais (59 straipsnis). HU pasiūlė, kad į šią nuostatą visur turėtų būti įtrauktas proporcingumo kriterijus.

Europos Prokuratūra privalo patikrinti kitos Sąjungos institucijos, įstaigos, organo ar agentūros kompetenciją ir iš anksto įvertinti duomenų perdavimo būtinybę. Kilus abejonėms dėl tokios būtinybės, Europos prokuratūra prašo duomenų gavėją perduoti papildomos informacijos.

Kita Sąjungos institucija, įstaiga, organas ar agentūra užtikrina, kad vėliau galėtų būti patikrinta būtinybė perduoti duomenis.

3. Kita Sąjungos institucija, įstaiga, organas ar agentūra asmens duomenis tvarko tik tais tikslais, kuriais jie buvo perduoti.

37d straipsnis

Specialių kategorijų asmens duomenų tvarkymas

1. Asmens duomenų tvarkymas, kuriuo atskleidžiama rasinė arba etninė kilmė, politinės pažiūros, religiniai arba filosofiniai įsitikinimai ar priklausymas profesinėms sąjungoms, taip pat genetinių duomenų, biometrinių duomenų tvarkymas siekiant vienareikšmiškai nustatyti fizinio asmens tapatybę, arba duomenų apie asmens sveikatą, lytinį gyvenimą ar seksualinę orientaciją tvarkymas leidžiamas tik tada, jei tai tikrai būtina Europos prokuratūros tyrimams, jei taikomos tinkamos duomenų subjekto teisių ir laisvių apsaugos priemonės ir tik jeigu jie papildo kitus Europos prokuratūros jau tvarkomus asmens duomenis.

2. Duomenų apsaugos pareigūnas nedelsiant informuojamas apie šio straipsnio taikymą.

37e straipsnis

Automatizuotas individualių sprendimų priėmimas, įskaitant profiliavimą

Duomenų subjektas turi teisę, kad jam nebūtų taikomas tik automatizuotu duomenų tvarkymu, įskaitant profiliavimą, grindžiamas Europos prokuratūros sprendimas, dėl kurio jam kyla teisinės pasekmės arba kuris jam panašiu būdu daro didelį poveikį.

37f straipsnis

Pranešimas ir duomenų subjektų naudojimosi savo teisėmis sąlygos

1. Europos prokuratūra imasi visų pagrįstų priemonių, kad visa 37g straipsnyje nurodyta informacija ir visi 37e, 37h–37k ir 38f straipsniuose nurodyti pranešimai, susiję su duomenų tvarkymu, duomenų subjektui būtų pateikiami glausta, suprantama ir lengvai prieinama forma, aiškia ir paprasta kalba. Informacija pateikiama bet kokiomis tinkamomis priemonėmis, taip pat ir elektroniniu būdu. Paprastai duomenų valdytojas pateikia informaciją tokia pačia forma kaip ir prašymą.
2. Europos prokuratūra sudaro palankesnes sąlygas naudotis 37g–37k straipsniuose nustatytais duomenų subjekto teisėmis.
3. Europos prokuratūra nepagrįstai nedelsdama raštu informuoja duomenų subjektą apie su jo prašymu susijusius tolesnius veiksmus, bet kuriuo atveju vėliausiai po trijų mėnesių nuo duomenų subjekto prašymo gavimo.
4. Europos prokuratūra numato, kad pagal 37g straipsnį teikiama informacija ir visi pagal 37e, 37h–37k ir 38f straipsnius teikiami pranešimai ar atliekami veiksmai turi būti teikiami ir vykdomi nemokamai. Kai duomenų subjekto prašymai yra akivaizdžiai nepagrįsti arba neproporcingi, visų pirma dėl jų pasikartojančio turinio, Europos prokuratūra gali:
 - a) imti pagrįstą mokestį, atsižvelgdama į informacijos teikimo arba pranešimų ar veiksmų, kurių prašoma, administracines išlaidas; arba
 - b) atsisakyti imtis veiksmų pagal prašymą.

Europos prokuratūrai tenka pareiga įrodyti, kad prašymas yra akivaizdžiai nepagrįstas arba neproporcingas.

5. Jei Europos prokuratūra turi pagrįstų abejonių dėl 37h arba 37j straipsnyje nurodytą prašymą pateikusių fizinio asmens tapatybės, Europos prokuratūra gali paprašyti pateikti papildomos informacijos, reikalingos norint patvirtinti duomenų subjekto tapatybę.

37g straipsnis¹⁷

Informacija, kuri padaroma prieinama duomenų subjektui arba kuri turi būti pateikta duomenų subjektui

1. Europos prokuratūra duomenų subjektui padaro prieinama bent šią informaciją:
 - a) Europos prokuratūros tapatybės ir kontaktinius duomenis;
 - b) duomenų apsaugos pareigūno kontaktinius duomenis;
 - c) duomenų tvarkymo tikslus, kuriems asmens duomenys yra skirti;
 - d) informaciją apie teisę pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir jo kontaktinius duomenis;
 - e) tai, kad duomenų subjektas turi teisę iš Europos prokuratūros reikalauti, kad pastaroji leistų susipažinti su duomenų subjekto asmens duomenimis, juos ištaisyti ar ištrinti ir apribotų asmens duomenų tvarkymą.
2. Be 1 dalyje nurodytos informacijos, Europos prokuratūra konkrečiais atvejais duomenų subjektui pateikia toliau nurodytą informaciją, kad duomenų subjektas galėtų pasinaudoti savo teisėmis:
 - a) duomenų tvarkymo teisinį pagrindą;
 - b) asmens duomenų saugojimo laikotarpį arba, jei tai neįmanoma, kriterijus, taikomus tam laikotarpiui nustatyti;
 - c) kai taikoma, asmens duomenų gavėjų kategorijas, įskaitant duomenų gavėjus trečiosiose valstybėse arba tarptautinėse organizacijose;
 - d) prireikus, papildomą informaciją, visų pirma tais atvejais, kai asmens duomenys renkami apie tai nežinant duomenų subjektui.

¹⁷ BE pareiškė tikrinimo išlygą dėl šios ir paskesnių nuostatų. SE pasiūlė, kad galėtų būti įtraukta konstatuojamoji dalis, panaši į Apsaugos direktyvos 42 konstatuojamąją dalį. CZ taip pat kyla problemų dėl tam tikrų šios nuostatos aspektų.

3. Europos prokuratūra gali atidėti informacijos teikimą duomenų subjektui pagal 2 dalį, jį apriboti arba jo nepaisyti tiek, kiek ir tol, kol tokia priemonė, tinkamai paisant atitinkamo fizinio asmens pagrindinių teisių ir teisėtų interesų, yra būtina ir proporcinga demokratinės visuomenės priemonė, siekiant:

- a) netrukdyti atlikti oficialius arba teisinius nagrinėjimus, tyrimus ar procedūras;
- b) nepakenkti nusikalstamų veikų prevencijai, atskleidimui, tyrimui ar baudžiamajam persekiojimui už jas arba bausmių vykdymui;
- c) apsaugoti valstybių narių viešąjį saugumą;
- d) apsaugoti valstybių narių nacionalinį saugumą;
- e) apsaugoti kitų asmenų teises ir laisves.

37h straipsnis

Duomenų subjekto teisė susipažinti su duomenimis

Duomenų subjektas turi teisę iš Europos prokuratūros gauti patvirtinimą, ar su juo susiję asmens duomenys yra tvarkomi, o jei tokie asmens duomenys yra tvarkomi, turi teisę susipažinti su asmens duomenimis ir toliau nurodyta informacija:

- a) duomenų tvarkymo tikslais ir teisiniu pagrindu;
- b) atitinkamų asmens duomenų kategorijomis;
- c) informacija apie duomenų gavėjus arba duomenų gavėjų, kuriems buvo atskleisti asmens duomenys, visų pirma duomenų gavėjų trečiosiose valstybėse arba tarptautinėse organizacijose, kategorijas;
- d) kai įmanoma, numatomu asmens duomenų saugojimo laikotarpiu arba, jei neįmanoma, kriterijais, taikomais tam laikotarpiui nustatyti;
- e) tai, kad duomenų subjektas turi teisę iš Europos prokuratūros reikalauti, kad pastaroji ištaisytų ar ištrintų duomenų subjekto asmens duomenis arba apribotų tų asmens duomenų tvarkymą;
- f) informacija apie teisę pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno kontaktiniais duomenimis;
- g) pranešimu apie tai, kokie asmens duomenys yra tvarkomi, ir apie visą turimą informaciją apie jų kilmę.

37i straipsnis

Teisės susipažinti su asmens duomenimis apribojimai

1. Europos prokuratūra gali visiškai arba iš dalies būtų apriboti duomenų subjekto teisę susipažinti su duomenimis tiek, kiek ir kol toks dalinis arba visiškas apribojimas, tinkamai paisant atitinkamo fizinio asmens pagrindinių teisių ir teisėtų interesų, yra būtina ir proporcinga demokratinės visuomenės priemonė, siekiant:

- a) netrukdyti atlikti oficialius arba teisinius nagrinėjimus, tyrimus ar procedūras;
- b) nepakenkti nusikalstamų veikų prevencijai, atskleidimui, tyrimui ar baudžiamajam persekiojimui už jas arba bausmių vykdymui;
- c) apsaugoti valstybių narių viešąjį saugumą;
- d) apsaugoti valstybių narių nacionalinį saugumą;
- e) apsaugoti kitų asmenų teises ir laisves.

2. Jeigu dėl tokios informacijos teikimo kiltų pavojus 1 dalies tikslui, Europos prokuratūra tik praneša atitinkamam duomenų subjektui, kad ji atliko patikrinimus, nepateikdama jokios informacijos, kuri galėtų jam atskleisti, ar Europos prokuratūra tvarko su juo susijusius asmens duomenis.

Europos prokuratūra informuoja duomenų subjektą apie galimybę pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui arba teismine tvarka apskųsti Europos prokuratūros sprendimą Europos Sąjungos Teisingumo Teismui¹⁸.

3. Europos prokuratūra dokumentuoja faktinės arba teisines priežastis, kuriomis pagrįstas sprendimas. Informacija gavus prašymą pateikiama Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.

¹⁸ Šią nuostatą gali reikėti aptarti per bendrą diskusiją dėl ES Teisingumo Teismo jurisdikcijos (plg. 36 straipsnį dėl teisminės peržiūros).

37j straipsnis

Teisė reikalauti ištaisyti ar ištrinti asmens duomenis ir apriboti jų tvarkymą

1. Duomenų subjektas turi teisę reikalauti, kad Europos prokuratūra nepagrįstai nedelsdama ištaisytyt netikslus su juo susijusius asmens duomenis. Atsižvelgiant į tikslus, kuriais duomenys buvo tvarkomi, duomenų subjektas turi teisę reikalauti, kad būtų papildyti neišsamūs asmens duomenys, be kita ko, pateikdamas papildomą pareiškimą.
2. Europos prokuratūra nepagrįstai nedelsdama ištrina asmens duomenis ir duomenų subjektas turi teisę reikalauti, kad Europos prokuratūra nepagrįstai nedelsdama ištrintų jo asmens duomenis, jeigu duomenų tvarkymu pažeidžiami X, 37 arba 37d straipsniai arba jeigu asmens duomenys turi būti ištrinti vykdant teisinę prievolę, kuri taikoma Europos prokuratūrai.
3. Europos prokuratūra ne ištrina, o apriboja tvarkymą tais atvejais, kai:
 - a) duomenų subjektas ginčija asmens duomenų tikslumą, o jų tikslumo arba netikslumo patvirtinti neįmanoma, arba
 - b) asmens duomenys turi būti išsaugoti įrodymų tikslais.

Jeigu duomenų tvarkymas ribojamas pagal pirmos pastraipos a punktą, Europos prokuratūra, prieš panaikindama duomenų tvarkymo apribojimą, informuoja apie tai duomenų subjektą.

3a. Jeigu tvarkymas buvo apribotas pagal 3 dalį, tokie asmens duomenys, išskyrus jų saugojimą, gali būti tvarkomi tik duomenų subjekto arba kito fizinio ar juridinio asmens, kuris yra Europos prokuratūros procese dalyvaujanti šalis, teisėms apsaugoti arba 3 dalies b punkte nustatytais tikslais.

4. Europos prokuratūra raštu informuoja duomenų subjektą apie bet kokį atsisakymą ištaisyti ar ištrinti asmens duomenis arba apriboti jų tvarkymą bei apie tokio atsisakymo priežastis. Europos prokuratūra gali visiškai arba iš dalies būtų apriboti prievolę pateikti tokią informaciją tiek, kiek toks apribojimas, tinkamai paisant atitinkamo fizinio asmens pagrindinių teisių ir teisėtų interesų, yra būtina ir proporcinga demokratinės visuomenės priemonė, siekiant:

- a) netrukdyti atlikti oficialius arba teisinius nagrinėjimus, tyrimus ar procedūras;
- b) nepakenkti nusikalstamų veikų prevencijai, atskleidimui, tyrimui ar baudžiamajam persekiojimui už jas arba bausmių vykdymui;
- c) apsaugoti valstybių narių viešąjį saugumą;
- d) apsaugoti valstybių narių nacionalinį saugumą;
- e) apsaugoti kitų asmenų teises ir laisves.

Europos prokuratūra informuoja duomenų subjektą apie galimybę pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui arba teismine tvarka apskųsti Europos prokuratūros sprendimą Europos Sąjungos Teisingumo Teismui¹⁹.

5. Europos prokuratūra praneša apie netikslų asmens duomenų ištaisymą kompetentingai institucijai, iš kurios tie netikslūs asmens duomenys buvo gauti.

6. Europos prokuratūra tais atvejais, kai asmens duomenys buvo ištaisyti ar ištrinti arba buvo apribotas jų tvarkymas pagal 1, 2 ir 3 dalis, informuoja duomenų gavėjus, o duomenų gavėjai turi ištaisyti ar ištrinti asmens duomenis arba apriboti asmens duomenų tvarkymą, kai asmens duomenų tvarkymas priklauso jų atsakomybei.

37k straipsnis²⁰

Duomenų subjekto naudojimas teisėmis ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno atliekamas patikrinimas

1. 37g straipsnio 3 dalyje, 37i straipsnio 2 dalyje ir 37j straipsnio 4 dalyje nurodytais atvejais duomenų subjekto teisėmis taip pat gali būti naudojamosi per Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną.

2. Apie galimybę pasinaudoti duomenų subjekto teisėmis Europos prokuratūra jį pagal 1 dalį informuoja per Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną.

¹⁹ Šią nuostatą gali reikėti aptarti per bendrą diskusiją dėl ES Teisingumo Teismo jurisdikcijos (plg. 36 straipsnį dėl teisminės peržiūros).

²⁰ BE, ES ir FR pasisakė už galimybę įtraukti nuostatą dėl konkrečios teismo duomenims taikomos tvarkos.

3. Jei naudojamosi 1 dalyje nurodyta teise, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas informuoja duomenų subjektą bent apie tai, kad jis atliko visus būtinus patikrinimus arba peržiūrą. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas taip pat informuoja duomenų subjektą apie jo teisę teismine tvarka apskųsti Europos prokuratūros sprendimą Europos Sąjungos Teisingumo Teismui²¹.

37l straipsnis **Europos prokuratūros pareigos**

1. Atsižvelgdama į duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą bei tikslus, taip pat į įvairios tikimybės ir rimtumo pavojus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, Europos prokuratūra įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones, kad užtikrintų ir galėtų įrodyti, kad duomenys tvarkomi laikantis šio reglamento. Tos priemonės prireikus peržiūrimos ir atnaujinamos.
2. Kai tai proporcinga duomenų tvarkymo veiklos atžvilgiu, 1 dalyje nurodytos priemonės apima Europos prokuratūros įgyvendinamą atitinkamą duomenų apsaugos politiką.

37la straipsnis **Bendri duomenų valdytojai**

1. Kai Europos prokuratūra ir vienas ar daugiau duomenų valdytojų kartu nustato duomenų tvarkymo tikslus ir priemones, jie yra bendri duomenų valdytojai. Jie tarpusavio susitarimu skaidriai nustato savo atitinkamą atsakomybę už savo duomenų apsaugos pareigų, visų pirma susijusių su duomenų subjekto naudojimusi savo teisėmis ir su jų atitinkamomis pareigomis pateikti informaciją, vykdymą, išskyrus atvejus, kai, ir tiek, kiek atitinkama duomenų valdytojų atsakomybė nustatoma Sąjungos arba valstybės narės teise, kuri yra taikoma duomenų valdytojams. Susitarimu gali būti paskirtas duomenų subjektų informavimo punktas.

²¹ Šią nuostatą gali reikėti aptarti per bendrą diskusiją dėl ES Teisingumo Teismo jurisdikcijos (plg. 36 straipsnį dėl teisminės peržiūros).

2. 1 dalyje nurodytame susitarime tinkamai apibrėžiamos atitinkamos bendrų duomenų valdytojų funkcijos bei santykiai duomenų subjektų atžvilgiu. Duomenų subjektui sudaroma galimybė susipažinti su esminėmis šio susitarimo nuostatomis.
3. Nepaisant 1 dalyje nurodyto susitarimo sąlygų, duomenų subjektas gali naudotis savo teisėmis pagal šį reglamentą kiekvieno iš duomenų valdytojų atžvilgiu.

37lb straipsnis

Duomenų tvarkytojas

1. Kai duomenys turi būti tvarkomi Europos prokuratūros vardu, Europos prokuratūra pasitelkia tik tuos duomenų tvarkytojus, kurie pakankamai užtikrina, kad tinkamos techninės ir organizacinės priemonės bus įgyvendintos tokiu būdu, kad duomenų tvarkymas atitiktų šio reglamento reikalavimus ir būtų užtikrinta duomenų subjekto teisių apsauga.
2. Duomenų tvarkytojas nepasitelkia kito duomenų tvarkytojo be išankstinio konkretaus arba bendro rašytinio Europos prokuratūros leidimo. Bendro rašytinio leidimo atveju duomenų tvarkytojas informuoja Europos prokuratūrą apie visus planuojamus pakeitimus, susijusius su kitų duomenų tvarkytojų pasitelkimu ar pakeitimu, tokiu būdu suteikdamas duomenų valdytojui galimybę nesutikti su tokiais pakeitimais.
3. Duomenų tvarkytojo atliekamas duomenų tvarkymas reglamentuojamas sutartimi ar kitu teisės aktu pagal Sąjungos arba valstybės narės teisę, kurie yra privalomi duomenų tvarkytojui Europos prokuratūros atžvilgiu ir kuriais nustatomas duomenų tvarkymo dalykas ir trukmė, duomenų tvarkymo pobūdis ir tikslas, asmens duomenų rūšis ir duomenų subjektų kategorijos bei Europos prokuratūros prievolės ir teisės. Toje sutartyje ar kitame teisės akte visų pirma nustatoma, kad duomenų tvarkytojas:
 - a) veikia tik pagal duomenų valdytojo nurodymus;
 - b) užtikrina, kad asmens duomenis tvarkyti įgalioti asmenys būtų įsipareigoję užtikrinti konfidencialumą arba jiems būtų taikoma atitinkama įstatais nustatyta konfidencialumo prievolė;

- c) visomis tinkamomis priemonėmis padeda duomenų valdytojui užtikrinti, kad būtų laikomasi nuostatų dėl duomenų subjekto teisių;
 - d) pagal Europos prokuratūros pasirinkimą, užbaigus teikti su duomenų tvarkymu susijusias paslaugas, ištrina arba grąžina Europos prokuratūrai visus asmens duomenis ir ištrina esamas jų kopijas, išskyrus atvejus, kai Sąjungos ar valstybės narės teise reikalaujama asmens duomenis saugoti;
 - e) pateikia Europos prokuratūrai visą informaciją, būtiną norint įrodyti, kad laikomasi šiame straipsnyje nustatytų prievolių;
 - f) laikosi 2 ir 3 dalyse nurodytų sąlygų, kurios taikomos siekiant pasitelkti kitą duomenų tvarkytoją.
4. [...] 3 dalyje nurodyta sutartis arba kitas teisės aktas sudaromi raštu, be kita ko, ir elektronine forma.
5. Jei duomenų tvarkytojas nustatydamas duomenų tvarkymo tikslus ir priemones, pažeidžia šį reglamentą, to duomenų tvarkymo atžvilgiu duomenų tvarkytojas yra laikomas duomenų valdytoju.

37lc straipsnis

Duomenų valdytojui ar duomenų tvarkytojui pavaldžių asmenų atliekamas duomenų tvarkymas

Duomenų tvarkytojas ir bet kuris Europos prokuratūrai arba duomenų tvarkytojui pavaldus asmuo, galintis susipažinti su asmens duomenimis, negali tų duomenų tvarkyti, išskyrus atvejus, kai Europos prokuratūra duoda nurodymus juos tvarkyti, nebent tai daryti reikalaujama pagal Sąjungos ar valstybės narės teisę.

37m straipsnis

Pritaikytoji duomenų apsauga ir standartizuotoji duomenų apsauga

1. Europos prokuratūra, atsižvelgdama į techninių galimybių išsivystymo lygį, įgyvendinimo sąnaudas bei duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą ir tikslus, taip pat į duomenų tvarkymo keliamus įvairios tikimybės ir rimtumo pavojus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, tiek nustatydama duomenų tvarkymo priemones, tiek paties duomenų tvarkymo metu,

įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones, kaip antai pseudonimų suteikimą, kuriomis siekiama veiksmingai įgyvendinti duomenų apsaugos principus, kaip antai duomenų kiekio mažinimo principą, ir į duomenų tvarkymą integruoti būtinas apsaugos priemones, kad jis būtų atliekamas laikantis šio reglamento reikalavimų ir būtų apsaugotos duomenų subjektų teisės.

2. Europos prokuratūra įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones, kuriomis užtikrinama, kad standartizuotai būtų tvarkomi tik tie asmens duomenys, kurie yra tinkami, aktualūs ir ne pernelyg išsamūs tikslo, kuriuo jie tvarkomi, atžvilgiu. Ta prievolė taikoma surinktų asmens duomenų kiekiui, jų tvarkymo apimčiai, jų saugojimo laikotarpiui ir jų prieinamumui. Visų pirma tokiomis priemonėmis užtikrinama, kad standartizuotai be fizinio asmens įsikišimo su asmens duomenimis negalėtų susipažinti neribotas fizinių asmenų skaičius²².

37n straipsnis

Duomenų tvarkymo kategorijų įrašai

1. Europos prokuratūra tvarko visų kategorijų duomenų tvarkymo veiklos, už kurią ji atsako, registrą. Tame registre pateikiama visa toliau nurodyta informacija:

- a) jos kontaktiniai duomenys ir duomenų apsaugos pareigūno vardas bei pavardė ir kontaktiniai duomenys;
- b) duomenų tvarkymo tikslai;
- c) duomenų subjektų kategorijų ir asmens duomenų kategorijų aprašymas;
- d) duomenų gavėjų, kuriems buvo arba bus atskleisti asmens duomenys, įskaitant duomenų gavėjus trečiosiose valstybėse ar tarptautinėse organizacijose, kategorijos;
- e) kai taikytina, asmens duomenų perdavimo trečiajai valstybei arba tarptautinei organizacijai atvejai, be kita ko, nurodant tą trečiąją valstybę arba tarptautinę organizaciją;
- f) kai įmanoma, numatomi įvairių kategorijų duomenų ištrynimo terminai;
- g) kai įmanoma, bendras 38d straipsnyje nurodytų techninių ir organizacinių saugumo priemonių aprašymas.

²² FR ir LU norėtų, kad paskutiniame sakinyje būtų išskirtos įvairios asmenų kategorijos.

2. 1 dalyje nurodyti įrašai tvarkomi raštu, be kita ko, ir elektronine forma.
3. Europos prokuratūra, gavusi prašymą, tuos įrašus pateikia Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.

37o straipsnis

Automatizuoto duomenų tvarkymo registravimas

1. Europos prokuratūra saugo registracijos įrašus apie visas šias automatizuotose duomenų tvarkymo sistemose atliekamas duomenų tvarkymo operacijas: operatyviniais tikslais naudojamų operatyvinių asmens duomenų rinkimą, keitimą, susipažinimą su jais, atskleidimą, įskaitant perdavimą, sujungimą ir ištrynimą. Susipažinimo ir atskleidimo registracijos įrašai turi suteikti galimybę nustatyti tokių operacijų priežastis, datą ir laiką, taip pat nustatyti asmens, kuris susipažino su asmens duomenimis arba juos atskleidė, tapatybę ir, kiek tai įmanoma, tokių asmens duomenų gavėjų tapatybę.
2. Registracijos įrašai naudojami tik siekiant patikrinti duomenų tvarkymo teisėtumą, vykdyti savikontrolę, užtikrinti asmens duomenų vientisumą bei saugumą ir baudžiamojo proceso tikslais. Tokie įrašai ištrinami po 3 metų, išskyrus atvejus, kai jų reikia tęstinei kontrolei vykdyti²³.
3. Europos prokuratūra, gavusi prašymą, tuos registracijos įrašus pateikia Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.

37p straipsnis

Bendradarbiavimas su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu

Europos prokuratūra, gavusi prašymą, bendradarbiauja su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu jam vykdant savo užduotis.

²³ CZ pareiškė tikrinimo išlygą dėl šios nuostatos.

38b straipsnis

Poveikio duomenų apsaugai vertinimas

1. Tais atvejais, kai dėl duomenų tvarkymo rūšies, visų pirma naudojant naujas technologijas, ir atsižvelgiant į duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą bei tikslus gali kilti didelis pavojus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, Europos prokuratūra, prieš pradėdama vykdyti duomenų tvarkymą, atlieka numatytų duomenų tvarkymo operacijų poveikio asmens duomenų apsaugai vertinimą.
2. 1 dalyje nurodytame vertinime pateikiamas bent bendras numatytų duomenų tvarkymo operacijų aprašymas, pavojaus duomenų subjektų teisėms ir laisvėms vertinimas, numatytos priemonės tam pavojui pašalinti, apsaugos priemonės, saugumo priemonės ir mechanizmai, kuriais užtikrinama asmens duomenų apsauga ir įrodoma, kad laikomasi šio reglamento, atsižvelgiant į duomenų subjektų ir kitų susijusių asmenų teises ir teisėtus interesus.

38c straipsnis

Išankstinės konsultacijos su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu

1. Europos prokuratūra iš anksto konsultuojasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu prieš pradėdama tvarkyti duomenis, kurie bus įtraukti į naują susistemintą rinkinį, kuris turi būti sukurtas, jeigu:
 - a) 38b straipsnyje numatytame poveikio duomenų apsaugai vertinime nurodyta, kad atliekant duomenų tvarkymą kiltų didelis pavojus tuo atveju, jei Europos prokuratūra nesiimtų priemonių pavojui sumažinti, arba
 - b) dėl duomenų tvarkymo rūšies, visų pirma naudojant naujas technologijas, mechanizmus ar taikant naujas procedūras, kyla didelis pavojus duomenų subjektų teisėms ir laisvėms.
2. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas gali parengti duomenų tvarkymo operacijų, dėl kurių reikia iš anksto konsultuotis pagal 1 dalį, sąrašą.

3. Europos prokuratūra pateikia Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui poveikio duomenų apsaugai vertinimą pagal 38b straipsnį ir, gavusi prašymą, bet kokią kitą informaciją, kad Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas galėtų įvertinti, ar duomenų tvarkymas atitinka reikalavimus, visų pirma pavojų duomenų subjekto asmens duomenų apsaugai ir susijusias apsaugos priemones.

4. Jeigu Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas laikosi nuomonės, kad šio straipsnio 1 dalyje nurodytas numatytas duomenų tvarkymas pažeistų šį reglamentą, visų pirma tais atvejais, kai Europos prokuratūra yra nepakankamai nustačiusi arba nepakankamai sumažinusi pavojų, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ne vėliau kaip per šešias savaites nuo prašymo dėl konsultacijos gavimo raštu pateikia Europos prokuratūrai rekomendacijas naudodamasis savo įgaliojimais pagal 44c straipsnį. Tas laikotarpis gali būti pratęstas vienu mėnesiu, atsižvelgiant į numatyto duomenų tvarkymo sudėtingumą. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas informuoja Europos prokuratūrą apie bet kokį tokio laikotarpio pratęsimą per vieną mėnesį nuo prašymo suteikti konsultaciją gavimo, taip pat ir apie vėlavimo priežastis.

38d straipsnis

Operatyvinių asmens duomenų tvarkymo saugumas

1. Europos prokuratūra, atsižvelgdama į techninių galimybių išsivystymo lygį ir įgyvendinimo sąnaudas, taip pat į duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą bei tikslus ir į įvairios tikimybės bei dydžio pavojų fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones, kad būtų užtikrintas pavojų atitinkančio lygio saugumas, visų pirma kiek tai susiję su 37d straipsnyje nurodytu specialių kategorijų operatyvinių asmens duomenų tvarkymu.

2. Automatizuoto duomenų tvarkymo srityje Europos prokuratūra, atlikusi rizikos vertinimą, įgyvendina priemones, kuriomis siekiama:

- a) nesuteikti leidimo neturintiems asmenims prieigos prie duomenų tvarkymo įrangos, naudojamos duomenims tvarkyti (prieigos prie įrangos kontrolė);
- b) užkirsti kelią neteisėtam duomenų laikmenų skaitymui, kopijavimui, keitimui ar pašalinimui (duomenų laikmenų kontrolė);
- c) užkirsti kelią neteisėtam duomenų įvedimui ir neteisėtam saugomų asmens duomenų tikrinimui, keitimui ar ištrynimui (saugojimo kontrolė);
- d) neleisti leidimo neturintiems asmenims, kurie naudojami duomenų perdavimo įranga, naudotis automatizuotomis duomenų tvarkymo sistemomis (naudotojo kontrolė);
- e) užtikrinti, kad asmenys, kuriems suteiktas leidimas naudotis automatizuota duomenų tvarkymo sistema, turėtų prieigą tik prie tų asmens duomenų, kuriems taikomas jų prieigos leidimas (prieigos prie duomenų kontrolė);
- f) užtikrinti, kad būtų galima patikrinti ir nustatyti įstaigas, kurioms asmens duomenys buvo arba gali būti persiųsti, arba kurioms buvo arba gali būti suteikta galimybė su jais susipažinti naudojant duomenų perdavimo įrangą (perdavimo kontrolė);
- g) užtikrinti, kad vėliau būtų galima patikrinti ir nustatyti, kokie asmens duomenys buvo įvesti į automatizuotas duomenų tvarkymo sistemas, ir nustatyti, kada ir kas tuos asmens duomenis įvedė (įvedimo kontrolė);
- h) užkirsti kelią neteisėtam asmens duomenų skaitymui, kopijavimui, keitimui arba ištrynimui asmens duomenų perdavimo metu arba duomenų laikmenos gabenimo metu (siuntimo kontrolė);
- i) užtikrinti, kad įdiegtos sistemos pertraukties atveju galėtų būti atkurtos (atgaminimas);
- j) užtikrinti, kad sistemos funkcijos veiktų, kad apie pastebėtas funkcionavimo klaidas būtų pranešama (patikimumas) ir kad saugomi asmens duomenys negalėtų būti iškraipyti dėl blogo sistemos veikimo (vientisumas).

Pranešimas Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui apie asmens duomenų saugumo pažeidimus

1. Asmens duomenų saugumo pažeidimo atveju Europos prokuratūra nepagrįstai nedelsdama ir, jei įmanoma, praėjus ne daugiau kaip per 72 valandoms nuo tada, kai ji sužino apie asmens duomenų saugumo pažeidimą, apie tai praneša Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui, nebent asmens duomenų saugumo pažeidimas neturėtų kelti pavojaus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms. Jeigu Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui apie asmens duomenų saugumo pažeidimą nepranešama per 72 valandas, prie pranešimo pridedamos vėlavimo priežastys.
2. 1 dalyje nurodytame pranešime turi būti bent:
 - a) aprašytas asmens duomenų saugumo pažeidimo pobūdis, įskaitant, jeigu įmanoma, atitinkamų duomenų subjektų kategorijas ir apytikslį skaičių, taip pat atitinkamų asmens duomenų įrašų kategorijas ir apytikslį skaičių;
 - b) nurodytas duomenų apsaugos pareigūno vardas bei pavardė ir kontaktiniai duomenys;
 - c) aprašytos tikėtinos asmens duomenų saugumo pažeidimo pasekmės;
 - d) aprašytos priemonės, kurių ėmėsi arba pasiūlė imtis Europos prokuratūra, kad būtų pašalintas asmens duomenų saugumo pažeidimas, įskaitant, kai tinkama, priemonės galimoms neigiamoms jo pasekmėms sumažinti.
3. Kai ir jeigu informacijos neįmanoma pateikti tuo pačiu metu, informacija toliau nepagrįstai nedelsiant gali būti teikiama etapais.
4. Europos prokuratūra dokumentuoja visus 1 dalyje nurodytus asmens duomenų saugumo pažeidimus, įskaitant faktus, susijusius asmens duomenų saugumo pažeidimu, jo poveikį ir taisomuosius veiksmus, kurių imtasi. Remdamasis tais dokumentais, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas turi galėti patikrinti, ar laikomasi šio straipsnio.

5. Tais atvejais, kai asmens duomenų saugumo pažeidimas yra susijęs su asmens duomenimis, kurie buvo persiųsti kito duomenų valdytojo arba kitam duomenų valdytojui, Europos prokuratūra 3 dalyje nurodytą informaciją tam duomenų valdytojui pateikia nepagrįstai nedelsdama.

38f straipsnis

Pranešimas duomenų subjektui apie asmens duomenų saugumo pažeidimą

1. Kai dėl asmens duomenų saugumo pažeidimo gali kilti didelis pavojus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, Europos prokuratūra nepagrįstai nedelsdama apie asmens duomenų saugumo pažeidimą praneša duomenų subjektui.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytame pranešime duomenų subjektui aiškia ir paprasta kalba aprašomas asmens duomenų saugumo pažeidimo pobūdis ir pateikiama bent 38e straipsnio 2 dalies b, c ir d punktuose nurodyta informacija ir rekomendacijos.

3. 1 dalyje nurodyto pranešimo duomenų subjektui nereikalaujama, jeigu įvykdomos bet kuri iš toliau nurodytų sąlygų:

a) Europos prokuratūra įgyvendino tinkamas technologines ir organizacines apsaugos priemones ir tos priemonės taikytos asmens duomenims, kuriems asmens duomenų saugumo pažeidimas turėjo poveikio, visų pirma tas priemones, kuriomis užtikrinama, kad asmeniui, neturinčiam leidimo susipažinti su asmens duomenimis, jie būtų nesuprantami, pavyzdžiui, šifravimo priemonės;

b) Europos prokuratūra vėliau ėmėsi priemonių, kuriomis užtikrinama, kad nebegalėtų kilti 1 dalyje nurodytas didelis pavojus duomenų subjektų teisėms ir laisvėms;

c) tam prireiktų neproporcingai daug pastangų. Tokiu atveju pranešimas skelbiamas viešai arba taikoma panaši priemonė, kuria duomenų subjektai informuojami taip pat veiksmingai.

4. Jeigu Europos prokuratūra dar nėra pranešusi duomenų subjektui apie asmens duomenų saugumo pažeidimą, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas, apsvarstęs, kokia yra tikimybė, kad dėl asmens duomenų saugumo pažeidimo kils didelis pavojus, gali pareikalausti, kad jį tą padarytų, arba gali nuspręsti, kad įvykdyta bet kuri iš 3 dalyje nurodytų sąlygų.

5. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytas pranešimas duomenų subjektui gali būti atidėtas, apribotas arba jo galima nepateikti, laikantis 37i straipsnio 3 dalyje nurodytų sąlygų ir pagrindų.

40 straipsnis

Sankcionuota prieiga prie asmens duomenų Europos prokuratūroje

Prieiga prie Europos prokuratūros tvarkomų operatyvinių asmens duomenų suteikiama tik Europos vyriausiajam prokurorui, Europos prokurorams, Europos deleguotiesiems prokurorams ir įgaliotiesiems jų darbuotojams, kurie jiems padeda, kad jie galėtų vykdyti savo užduotis ir atsižvelgiant į šiame reglamente nustatytus apribojimus.

41 straipsnis

Duomenų apsaugos pareigūno skyrimas

1. Kolegija, remdamasi Europos vyriausiojo prokuroro pasiūlymu, paskiria duomenų apsaugos pareigūną. Duomenų apsaugos pareigūnas yra specialiai šiam tikslui paskirtas darbuotojas. Vykdydamas savo pareigas jis veikia nepriklausomai ir negali gauti jokių nurodymų.

1a. Duomenų apsaugos pareigūnas išrenkamas remiantis jo profesinėmis savybėmis, visų pirma dalykinėmis duomenų apsaugos teisės ir praktikos žiniomis, taip pat gebėjimu atlikti šiame reglamente, visų pirma 41b straipsnyje, nurodytas užduotis.

1b. Pasirenkant duomenų apsaugos pareigūną, negali atsirasti interesų konflikto dėl jo kaip duomenų apsaugos pareigūno ir bet kurių kitų tarnybinių pareigų, ypač susijusių su šio reglamento nuostatų taikymu.

1c. Duomenų apsaugos pareigūnas skiriamas ketverių metų kadencijai. Jo kadencija gali būti pratęsiama ne ilgesniam kaip iš viso aštuonerių metų laikotarpiui. Jeigu duomenų apsaugos pareigūnas nebeatitinka jo pareigoms keliamų reikalavimų, Kolegija gali jį atleisti iš šių pareigų tik gavusi Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno sutikimą.

1d. Europos prokuratūra paskelbia duomenų apsaugos pareigūno kontaktinius duomenis ir praneša juos Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.

41a straipsnis

Duomenų apsaugos pareigūno statusas

1. Europos prokuratūra užtikrina, kad duomenų apsaugos pareigūnas būtų tinkamai ir laiku įtraukiamas į visų su asmens duomenų apsauga susijusių klausimų nagrinėjimą.
2. Europos prokuratūra padeda duomenų apsaugos pareigūnui atlikti 41b straipsnyje nurodytas užduotis suteikdama toms užduotims atlikti būtinus išteklius, taip pat suteikdama galimybę susipažinti su asmens duomenimis, dalyvauti duomenų tvarkymo operacijose ir išlaikyti savo dalykines žinias.
3. Europos prokuratūra užtikrina, kad duomenų apsaugos pareigūnas negautų jokių nurodymų dėl tų užduočių vykdymo. Kolegija negali jo atleisti arba bausti dėl jam nustatytų užduočių atlikimo. Duomenų apsaugos pareigūnas yra tiesiogiai atskaitingas Europos vyriausiajam prokurorui.
4. Duomenų subjektai gali kreiptis į duomenų apsaugos pareigūną visais klausimais, susijusiais jų asmens duomenų tvarkymu ir naudojimu savo teisėmis pagal šį reglamentą ir Reglamentą (EB) Nr.45/2001.

5. Kolegija priima duomenų apsaugos pareigūnui taikomas įgyvendinimo taisykles. Tose įgyvendinimo taisyklėse visų pirma nustatoma atrankos į duomenų apsaugos pareigūno pareigas ir atleidimo iš jų procedūra, duomenų apsaugos pareigūno užduotys, pareigos ir įgaliojimai bei jo nepriklausomumo apsaugos priemonės.
6. Europos prokuratūra suteikia duomenų apsaugos pareigūnui jo pareigoms vykdyti reikalingus darbuotojus ir išteklius.
7. Duomenų apsaugos pareigūnas ir jo darbuotojai laikosi konfidencialumo įsipareigojimo pagal 67 straipsnį.

41b straipsnis

Duomenų apsaugos pareigūno užduotys

1. Duomenų apsaugos pareigūnas visų pirma vykdo šias su asmens duomenų tvarkymu susijusias užduotis:
- x) veikdamas nepriklausomai užtikrinta, kad Europos prokuratūra laikytųsi šio reglamento, Reglamento (EB) Nr. 45/2001 duomenų apsaugos nuostatų ir atitinkamų Europos prokuratūros darbo tvarkos taisyklėse išdėstytų duomenų apsaugos nuostatų; tai taip pat apima stebėjimą, kaip laikomasi šio reglamento, kitų Sąjungos arba valstybės narės duomenų apsaugos nuostatų ir Europos prokuratūros politikos asmens duomenų apsaugos srityje, įskaitant pareigų pavedimą, duomenų tvarkymo operacijose dalyvaujančių darbuotojų informuotumo didinimą bei mokymą ir susijusius auditus;
 - xa) informuoja Europos prokuratūrą ir duomenis tvarkančius darbuotojus apie jų prievoles pagal šį reglamentą ir kitas Sąjungos arba valstybės narės duomenų apsaugos nuostatas ir konsultuoja juos šiais klausimais;
 - xb) paprašius konsultuoja dėl poveikio duomenų apsaugai vertinimo ir stebėti jo atlikimą pagal 38b straipsnį;
 - k) užtikrina, kad įrašai apie asmens duomenų perdavimą ir gavimą būtų saugomi laikantis Europos prokuratūros vidaus darbo tvarkos taisyklėse nustatytinų nuostatų;

- l) bendradarbiauja su Europos prokuratūros darbuotojais, atsakingais už procedūras, mokymą ir konsultacijas duomenų tvarkymo klausimais;
 - bb) bendradarbiauja su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu;
 - bbb) užtikrina, kad duomenų subjektai būtų informuoti apie jų teises pagal šį reglamentą;
 - bbbb) atlieka kontaktinio asmens funkcijas Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui kreipiantis su duomenų tvarkymu susijusiais klausimais, įskaitant 38c straipsnyje nurodytas išankstines konsultacijas, ir prireikus konsultuoja visais kitais klausimais.
 - c) rengia metinę ataskaitą ir teikia ją Europos vyriausiajam prokurorui bei Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.
- 2a. Duomenų apsaugos pareigūnas vykdo Reglamente (EB) Nr. 45/2001 numatytas funkcijas, susijusias su administraciniais asmens duomenimis.
3. Duomenų apsaugos pareigūnas ir Europos prokuratūros darbuotojai, padedantys duomenų apsaugos pareigūnui vykdyti savo pareigas, gali susipažinti su Europos prokuratūros tvarkomais asmens duomenimis ir patekti į jos patalpas, kiek tai yra būtina jų užduotims atlikti.
4. Jeigu duomenų apsaugos pareigūnas mano, kad nesilaikoma Reglamento (EB) Nr. 45/2001 nuostatų, susijusių su administracinių asmens duomenų tvarkymu, arba šio reglamento nuostatų, susijusių su operatyvinių asmens duomenų tvarkymu, jis apie tai informuoja Europos vyriausiąjį prokurorą ir prašo jo per nustatytą terminą pašalinti pažeidimą. Europos vyriausiajam prokurorui per nustatytą terminą nepašalinus duomenų tvarkymo pažeidimo, duomenų apsaugos pareigūnas perduoda šį klausimą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.

43a straipsnis

Bendrieji asmens duomenų perdavimo principai

1. Europos prokuratūra gali asmens duomenis perduoti į trečiąją valstybę arba tarptautinei organizacijai, jei laikomasi kitų šio reglamento nuostatų, visų pirma 37c straipsnio, ir tik jeigu yra tenkinamos 43a–43d straipsniuose nustatytos sąlygos, būtent:
 - a) duomenų perdavimas reikalingas Europos prokuratūros užduotims vykdyti;
 - b) asmens duomenys perduodami duomenų valdytojui trečiojoje valstybėje arba tarptautinėje organizacijoje, kuris yra institucija, kompetentinga 59 straipsnyje nurodytais tikslais (santykiai su trečiosiomis valstybėmis ir tarptautinėmis organizacijomis);
 - c) jei asmens duomenis, kurie turi būti perduodami pagal šį straipsnį, Europos prokuratūrai yra persiuntusi arba suteikusi galimybę jais naudotis atitinkama valstybė narė, Europos prokuratūra turi gauti tos valstybės narės kompetentingos institucijos išankstinį leidimą perduoti duomenis pagal tos valstybės narės teisę, nebent ta valstybė narė iš esmės arba nustatydamą tam tikras sąlygas yra suteikusi išankstinį leidimą perduoti duomenis;
 - d) Komisija pagal šio reglamento 43b straipsnį yra nusprendusi, kad atitinkama trečioji valstybė arba tarptautinė organizacija užtikrina tinkamą apsaugos lygį arba, jeigu nepriimtas sprendimas dėl tinkamumo pagal 43b straipsnį, kai yra nustatytos arba egzistuoja tinkamos apsaugos priemonės pagal šio reglamento 43c straipsnį, arba, jeigu nepriimtas sprendimas dėl tinkamumo pagal 43b straipsnį ir nėra tinkamų apsaugos priemonių pagal 43c straipsnį, kai konkrečioms situacijoms taikoma nukrypti leidžianti nuostata pagal šio reglamento 43d straipsnį²⁴; ir

²⁴ DE pareiškė tikrinimo išlygą dėl šios nuostatos.

e) tuo atveju, kai trečioji valstybė ar tarptautinė organizacija duomenis toliau perduoda kitai trečiajai valstybei arba tarptautinei organizacijai, Europos prokuratūra reikalauja, kad ta trečioji valstybė ar tarptautinė organizacija gautų jos išankstinį leidimą atlikti tokį tolesnį duomenų perdavimą; Europos prokuratūra tokį leidimą gali suteikti tik tinkamai atsižvelgusi į visus susijusius veiksnius, įskaitant nusikalstamos veikos sunkumą, tikslą, kuriuo buvo atliktas pirminis asmens duomenų perdavimas, ir asmens duomenų apsaugos trečiojoje valstybėje arba tarptautinėje organizacijoje, kuriai toliau perduodami asmens duomenys, lygį.

2. Europos prokuratūra perduoti asmens duomenis be valstybės narės išankstinio leidimo pagal 1 dalies c punktą gali tik tuo atveju, jeigu asmens duomenis būtina perduoti siekiant užkirsti kelią tiesioginei ir didelei grėsmei valstybės narės arba trečiosios valstybės visuomenės saugumui arba valstybės narės esminiams interesams, o išankstinio leidimo laiku gauti negalima. Nedelsiant informuojama institucija, atsakinga už išankstinio leidimo suteikimą.

2a. Valstybėms narėms ar Sąjungos institucijoms, įstaigoms, organams ar agentūroms draudžiama į trečiąją valstybę ar tarptautinei organizacijai perduoti iš Europos prokuratūros gautus asmens duomenis. Tai netaikoma tais atvejais, kai Europos prokuratūra leido atlikti tokį duomenų perdavimą, tinkamai atsižvelgusi į visus susijusius veiksnius, įskaitant nusikalstamos veikos sunkumą, tikslą, kuriuo buvo atliktas pirminis asmens duomenų perdavimas, ir asmens duomenų apsaugos trečiojoje valstybėje arba tarptautinėje organizacijoje, kuriai toliau perduodami asmens duomenys, lygį. Pareiga gauti išankstinį Europos prokuratūros leidimą netaikoma byloms, kurios buvo perduotos kompetentingoms nacionalinėms institucijoms vadovaujantis 28a straipsniu.

3. 43a–43d straipsniai taikomi siekiant užtikrinti, kad nebūtų pakenkta šiuo reglamentu ir ES teisės aktais garantuojamam fizinių asmenų apsaugos lygiui.

43b straipsnis

Duomenų perdavimas remiantis sprendimu dėl tinkamumo

Europos prokuratūra gali perduoti asmens duomenis į trečiąją valstybę arba tarptautinei organizacijai, jeigu Komisija pagal Direktyvos (ES) 2016/680 36 straipsnį yra nusprendusi, kad atitinkama trečioji valstybė, teritorija arba vienas ar daugiau nurodytų sektorių toje trečiojoje valstybėje, arba atitinkama tarptautinė organizacija užtikrina tinkamo lygio apsaugą.

43c straipsnis

Duomenų perdavimas taikant tinkamas apsaugos priemones

1. Jeigu nepriimtas 43b straipsnyje nurodytas sprendimas, Europos prokuratūra gali perduoti asmens duomenis į trečiąją valstybę arba tarptautinei organizacijai, jeigu:
 - a) su asmens duomenų apsauga susijusios tinkamos apsaugos priemonės yra numatytos teisiškai privalomame dokumente, arba
 - b) Europos prokuratūra įvertino visas su asmens duomenų perdavimu susijusias aplinkybes ir daro išvadą, kad nustatytos tinkamos su asmens duomenų apsauga susijusios apsaugos priemonės.
2. Europos prokuratūra informuoja Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną apie duomenų perdavimo pagal 1 dalies b punktą kategorijas.
3. Jeigu duomenų perdavimas grindžiamas 1 dalies b punktu, toks perdavimas dokumentuojamas, ir dokumentai, gavus prašymą, turi būti pateikiami Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui, nurodant asmens duomenų perdavimo datą ir laiką, informaciją apie gaunančiąją kompetentingą instituciją, perdavimo pagrindimą ir perduotus asmens duomenis.

43d straipsnis

Konkrečioms situacijoms taikomos nukrypti leidžiančios nuostatos

1. Jeigu nepriimtas 43b straipsnyje nurodytas sprendimas dėl tinkamumo arba nenustatytos tinkamos apsaugos priemonės pagal 43c straipsnį, Europos prokuratūra perduoti asmens duomenis į trečiąją valstybę arba tarptautinei organizacijai gali tik su sąlyga, kad perduoti duomenis būtina:
 - a) kad būtų apsaugoti gyvybiniai duomenų subjekto arba kito asmens interesai;
 - b) kad būtų apsaugoti teisėti duomenų subjekto interesai;
 - c) kad būtų užkirstas kelias tiesioginei ir didelei grėsmei valstybės narės arba trečiosios valstybės visuomenės saugumui arba
 - d) atskirais atvejais, kai tai reikalinga Europos prokuratūros užduotims vykdyti, nebent Europos prokuratūra nustato, kad atitinkamo duomenų subjekto pagrindinės teisės ir laisvės yra viršesnės už viešąjį interesą, dėl kurio duomenis reikia perduoti²⁵.
2. Tais atvejais, kai duomenų perdavimas grindžiamas 1 dalimi, toks perdavimas dokumentuojamas, ir dokumentai, gavus prašymą, pateikiami Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui, nurodant asmens duomenų perdavimo datą ir laiką, informaciją apie gaunančiąją kompetentingą instituciją, perdavimo pagrindimą ir perduotus asmens duomenis.

43e straipsnis²⁶

Asmens duomenų perdavimai trečiosiose valstybėse įsteigtiems duomenų gavėjams

1. Nukrypstant nuo 43a straipsnio 1 dalies b punkto ir nedarant poveikio šio straipsnio 2 dalyje nurodytiems tarptautiniams susitarimams, Europos prokuratūra individualiais ir konkrečiais atvejais asmens duomenis trečiosiose valstybėse įsteigtiems duomenų gavėjams gali tiesiogiai perduoti tik tuo atveju, jeigu laikomasi kitų šio skyriaus nuostatų ir yra tenkinamos visos šios sąlygos:
 - a) perduoti duomenis tikrai būtina siekiant įvykdyti jos užduotis, kaip numatyta šiame reglamente, 37 straipsnio 1 dalyje išdėstytais tikslais;

²⁵ DE pareiškė tikrinimo išlygą dėl 1 dalies d punkto.

²⁶ BE, LX ir PT pareiškė išlygą dėl šios nuostatos.

- b) Europos prokuratūra nustato, kad jokios atitinkamo duomenų subjekto pagrindinės teisės ir laisvės nėra viršesnės už viešąjį interesą, dėl kurio konkrečiu atveju būtina perduoti duomenis;
- c) Europos prokuratūra laikosi nuomonės, kad duomenų perdavimas institucijai, kuri trečiojoje valstybėje yra kompetentinga 37 straipsnio 1 dalyje nurodytais tikslais, yra neveiksmingas arba netinkamas, visų pirma dėl to, kad perdavimo neįmanoma atlikti laiku;
- d) 37 straipsnio 1 dalyje nurodytais tikslais kompetentinga institucija trečiojoje valstybėje nepagrįstai nedelsiant apie tai informuojama, išskyrus atvejus, kai tai yra neveiksminga arba netinkama;
- e) Europos prokuratūra informuoja gavėją apie konkrečiai nustatytą tikslą ar tikslus, kuriuo (-iais) jis asmens duomenis gali tvarkyti, su sąlyga, kad toks duomenų tvarkymas yra būtinas.

[2. 1 dalyje nurodyti tarptautiniai susitarimai yra bet kokie dvišaliai ar daugiašaliai tarptautiniai susitarimai, galiojantys tarp Europos Sąjungos ir trečiųjų valstybių teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose ir policijos bendradarbiavimo srityje.]

3. Tais atvejais, kai duomenų perdavimas grindžiamas 1 dalimi, toks perdavimas dokumentuojamas, ir dokumentai, gavus prašymą, turi būti pateikiami Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui, nurodant asmens duomenų perdavimo datą ir laiką, informaciją apie gaunančiąją kompetentingą instituciją, perdavimo pagrindimą ir perduotus asmens duomenis.

44c straipsnis²⁷

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno vykdoma priežiūra

1. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas atsako už šio reglamento nuostatų, susijusių su fizinių asmenų pagrindinių teisių ir laisvių apsauga Europos prokuratūrai tvarkant operatyvinius asmens duomenis, taikymo stebėseną bei užtikrinimą ir už Europos prokuratūros bei duomenų subjektų konsultavimą visais operatyvinių asmens duomenų tvarkymo klausimais. Šiuo tikslu jis vykdo 2 dalyje nurodytas pareigas, naudojasi 3 dalyje suteiktais įgaliojimais ir pagal 45 straipsnį bendradarbiauja su nacionalinėmis priežiūros institucijomis.

²⁷ BE, ES, PT ir SI pareiškė tikrinimo išlygą dėl šios nuostatos.

2. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas pagal šį reglamentą vykdo tokias pareigas:

- a) nagrinėja bei tiria skundus ir per pagrįstą laikotarpį informuoja duomenų subjektą apie padarytas išvadas;
- b) savo iniciatyva arba remdamasis skundu atlieka tyrimus ir per pagrįstą laikotarpį informuoja duomenų subjektus apie padarytas išvadas;
- c) atlieka šio reglamento nuostatų, susijusių su fizinių asmenų apsauga Europos prokuratūrai tvarkant operatyvinius asmens duomenis, taikymo stebėseną ir užtikrina jų taikymą;
- d) savo iniciatyva arba paprašius konsultacijos konsultuoja Europos prokuratūrą visais operatyvinių asmens duomenų tvarkymo klausimais, visų pirma prieš jai rengiant vidaus taisykles, susijusias su pagrindinių teisių ir laisvių apsauga tvarkant operatyvinius asmens duomenis.

3. Pagal šį reglamentą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas gali:

- a) konsultuoti duomenų subjektus dėl jų naudojimosi savo teisėmis;
- b) perduoti klausimą Europos prokuratūrai, jeigu tariamai buvo pažeistos operatyvinių asmens duomenų tvarkymą reglamentuojančios nuostatos, ir tam tikrais atvejais siūlyti, kaip ištaisyti tokį pažeidimą ir geriau apsaugoti duomenų subjektus;
- c) konsultuoti Europos prokuratūrą tais atvejais, kai prašymai dėl naudojimosi tam tikromis su operatyviniais asmens duomenimis susijusiomis teisėmis buvo atmesti pažeidžiant 37e–37k straipsnius²⁸;
- d) perduoti klausimą Europos prokuratūrai;

²⁸ Komisija pareiškė išlygą dėl šios nuostatos.

- e) nurodyti Europos prokuratūrai ištaisyti operatyvinius asmens duomenis, kuriuos Europos prokuratūra tvarkė pažeisdama operatyvinių asmens duomenų tvarkymą reglamentuojančias nuostatas, apriboti tokių duomenų tvarkymą arba juos ištrinti, ir pranešti apie tokius veiksmus trečiosioms šalims, kurioms tokie duomenys buvo atskleisti, su sąlyga, kad tai nekliudo Europos prokuratūros vykdomiems tyrimams ir baudžiamajam persekiojimui;
 - f) Sutartyje numatytais sąlygomis perduoti klausimą Europos Sąjungos Teisingumo Teismui;
 - g) įstoti į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo nagrinėjamas bylas.
4. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas gali susipažinti su Europos prokuratūros tvarkomais asmens duomenimis ir patekti į Europos prokuratūros patalpas, kiek tai yra būtina jo užduotims vykdyti²⁹.
5. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas rengia metinę Europos prokuratūros priežiūros veiklos ataskaitą.

44d straipsnis

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno profesinė paslaptis

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ir jo darbuotojai kadencijos metu ir jai pasibaigus įpareigojami saugoti profesinę paslaptį, susijusią su bet kokia konfidencialia informacija, kurią jie sužinojo eidami savo tarnybines pareigas.

²⁹ ES ir PT laikosi išlygos dėl šios dalies.

45 straipsnis

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno ir nacionalinių [...] priežiūros institucijų bendradarbiavimas

1. Kilus konkrečioms klausimams, kuriuos sprendžiant turi dalyvauti valstybės narės, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas veikia glaudžiai bendradarbiaudamas su nacionalinėmis priežiūros institucijomis, ypač jeigu Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas arba nacionalinė priežiūros institucija nustato didelių skirtumų tarp valstybių narių praktikos, galimo neteisėto duomenų perdavimo naudojantis Europos prokuratūros ryšių palaikymo kanalais atvejus arba vienai ar kelioms nacionalinėms priežiūros institucijoms pateikus klausimų dėl šio reglamento įgyvendinimo ir aiškinimo.
2. 1 dalyje nurodytais atvejais Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ir duomenų apsaugos priežiūros srityje kompetentingos nacionalinės priežiūros institucijos, neviršydami savo atitinkamos kompetencijos, gali keistis atitinkama informacija ir padėti vieni kitiems atlikti auditą ir patikrinimus, nagrinėti šio reglamento aiškinimo ar taikymo sunkumus, analizuoti problemas, susijusias su nepriklausomos priežiūros vykdymu ar duomenų subjektų naudojimusi teisėmis, rengti suderintus pasiūlymus dėl bendro problemų sprendimo ir prireikus didinti informuotumą apie teises į duomenų apsaugą.
3. Reglamentu (ES) 2016/679 įkurta Europos duomenų apsaugos valdyba taip pat vykdo Direktyvos (ES) 2016/680 51 straipsnyje nustatytas užduotis, susijusias su klausimais, kuriems taikomas šis reglamentas, visų pirma nurodytas šio straipsnio 1 ir 2 dalyse.

46 straipsnis

Teisė pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui

1. Kiekvienas duomenų subjektas, manantis, kad Europos prokuratūrai tvarkant su juo susijusius operatyvinius asmens duomenis pažeidžiamos šio reglamento nuostatos, turi teisę pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.
2. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas informuoja duomenų subjektą apie skundo nagrinėjimo eigą ir rezultatus, be kita ko, apie galimybę imtis teisminių teisių gynimo priemonių pagal 46a straipsnį.

46a straipsnis

Teisė į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno sprendimų teisminę peržiūrą

Ieškiniai dėl Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno sprendimų pateikiami Europos Sąjungos Teisingumo Teismui³⁰.

[...]

37a straipsnis

Taisyklių, susijusių su fizinių asmenų apsauga Europos prokuratūrai tvarkant asmens duomenis, peržiūra

Reglamentą (EB) Nr. 45/2001 pritaikant pagal Reglamento (ES) 2016/679 2 straipsnio 3 dalį ir 98 straipsnį, Komisija peržiūri šiame reglamente išdėstytas nuostatas, susijusias su fizinių asmenų apsauga Europos prokuratūrai tvarkant asmens duomenis. Prireikus Komisija pateikia pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto siekiant iš dalies pakeisti arba panaikinti tas nuostatas.

a straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.
2. 37 straipsnio 1b dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo (*pagrindinio teisėkūros procedūra priimamo akto įsigaliojimo data*).
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 37 straipsnio 1b dalyje nurodytus įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

³⁰ Bus peržiūrėta atsižvelgiant į 36 straipsnį.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 37 straipsnio 1a dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per [du mėnesius] nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas [dviem mėnesiais].

b straipsnis

Skubos procedūra

1. Pagal šį straipsnį priimti deleguotieji aktai įsigalioja nedelsiant ir taikomi, jei nepareiškama 2 dalyje nurodytų prieštaravimų. Pranešime Europos Parlamentui ir Tarybai apie deleguotąjį aktą nurodomos skubos procedūros taikymo priežastys.

2. Europos Parlamentas arba Taryba, laikydamiesi a straipsnio 5 dalyje nurodytos procedūros, gali pareikšti prieštaravimų dėl deleguotojo akto. Tokiu atveju Komisija, gavusi pranešimą apie Europos Parlamento arba Tarybos sprendimą pareikšti prieštaravimų, nedelsdama panaikina aktą.

4 SKIRSNIS**TAISYKLĖS DĖL SUPAPRASTINTŲ PROCEDŪRŲ**

[...]

*34 straipsnis***Supaprastintos baudžiamojo persekiojimo procedūros³¹**

1. Jeigu taikytinoje nacionalinėje teisėje numatoma galimybė taikyti supaprastintą baudžiamojo persekiojimo procedūrą, kuria siekiama byloje priimti galutinį sprendimą su įtariamuoju sutartomis sąlygomis³², bylą tiriantis Europos deleguotasis prokuroras, vadovaudamasis 9 straipsnio 3 dalimi ir 29 straipsnio 1 dalimi, gali kompetentingai nuolatinei kolegijai pasiūlyti taikyti šią procedūrą laikantis nacionalinėje teisėje numatytų sąlygų.
2. Nuolatinė kolegija priima sprendimą remdamasi bylą tiriančio Europos deleguotojo prokuroro pasiūlymu, atsižvelgdama į šiuos pagrindus:
 - a) nusikalstamos veikos sunkumą, remiantis visų pirma Sąjungos finansiniams interesams padaryta žala,
 - b) asmens, kuris įtariamasis padaręs nusikalstamą veiką, pasirengimą atlyginti neteisėto elgesio sukeltą žalą,

³¹ Komisija laikosi išlygos dėl šios nuostatos.

³² Bus įrašyta taip suformuluota konstatuojamoji dalis: „*nacionalinės teisės sistemose numatomos įvairių tipų supaprastintos baudžiamojo persekiojimo procedūros, galinčios apimti ir kreipimąsi į teismą, pavyzdžiui, sudarant susitarimą su įtariamuoju. Jeigu tokios procedūros egzistuoja, Europos deleguotasis prokuroras turėtų turėti teisę jas taikyti nacionalinėje teisėje numatytomis sąlygomis ir reglamente nurodytais atvejais. Tokie atvejai turėtų apimti bylas, kuriose nusikalstama veika padaryta galutinė žala, galbūt susigrąžinus žalą atitinkančią sumą, nėra didelė. Atsižvelgiant į Europos prokuratūros vykdomos baudžiamojo persekiojimo politikos nuoseklumo ir veiksmingumo svarbą, kompetentingos nuolatinės kolegijos visada turėtų būti prašoma duoti sutikimą naudotis tokiomis procedūromis. Sėkmingai pritaikius supaprastintą procedūrą, byloje turėtų būti priimtas galutinis sprendimas;*“

c) naudojant šią procedūrą būtų laikomasi šiame reglamente išdėstytų Europos prokuratūros bendrųjų tikslų ir pagrindinių principų.

Kolegija priima gaires dėl šių pagrindų taikymo.

3. Jeigu nuolatinė kolegija pasiūlymui pritaria, bylą tiriantis Europos deleguotasis prokuroras taiko supaprastintą baudžiamojo persekiojimo procedūrą, laikydamasis nacionalinėje teisėje numatytų sąlygų, ir tokios procedūros taikymą užregistruoja bylų valdymo sistemoje. Kai įvykdžius su įtariamuoju sutartas sąlygas supaprastinta baudžiamojo persekiojimo procedūra užbaigiama, nuolatinė kolegija nurodo Europos deleguotajam prokurorui imtis veiksmų siekiant byloje priimti galutinį sprendimą.

VII SKYRIUS

FINANSINĖS NUOSTATOS IR NUOSTATOS DĖL DARBUOTOJŲ

1 SKIRSNIS

FINANSINĖS NUOSTATOS

48 straipsnis

Finansų pareigūnai

1. Europos vyriausiasis prokuroras atsako už sprendimų dėl biudžeto sudarymo parengimą ir jų pateikimą Kollegijai priimti.
2. Administracijos direktorius atsako už Europos prokuratūros biudžeto vykdymą kaip įgaliojimus suteikiantis pareigūnas.

49 straipsnis

Biudžetas

1. Europos vyriausiasis prokuroras, remdamasis administracijos direktoriaus parengtu pasiūlymu, parengia visų Europos prokuratūros įplaukų ir išlaidų sąmatą kiekvieniems finansiniams metams, kurie sutampa su kalendoriniais metais. Ši sąmata pateikiama Europos prokuratūros biudžete.
2. Europos prokuratūros biudžeto įplaukos ir išlaidos turi būti subalansuotos.
3. Neatmetant kitų išteklių galimybės, Europos prokuratūros įplaukas sudaro:
 - a) į Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą įtrauktas Sąjungos įnašas;
 - b) rinkliavos už leidinius ir visas Europos prokuratūros teikiamas paslaugas.

4. Europos prokuratūros išlaidas sudaro Europos vyriausiojo prokuroro, Europos prokurorų, Europos deleguotųjų prokurorų, administracijos direktoriaus ir Europos prokuratūros darbuotojų darbo užmokestis, administracinės bei infrastruktūros išlaidos ir veiklos išlaidos.
5. Jeigu Europos deleguotieji prokurorai veikia vykdydami Europos prokuratūros uždavinius, atitinkamos vykdant šią veiklą Europos deleguotųjų prokurorų patirtos išlaidos laikomos Europos prokuratūros veiklos išlaidomis.

Europos prokuratūros veiklos išlaidos iš esmės neapima išlaidų, susijusių su tyrimo priemonėmis, kurias vykdo kompetentingos nacionalinės institucijos, arba teisinės pagalbos išlaidų.³³ Tačiau, neviršijant Europos prokuratūros biudžeto, jos apima tam tikras išlaidas, susijusias su jos atliekama tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo veikla, kaip nurodyta 5a dalyje.

Veiklos išlaidos taip pat apims bylų valdymo sistemos įdiegimą, mokymą, komandiruotes ir Europos prokuratūros vidaus veikimui būtinus vertimus, pavyzdžiui, nuolatinei kolegijai skirtus vertimus.³⁴

- 5a.³⁵ Tais atvejais, kai Europos prokuratūros vardu vykdoma tyrimo priemonė, kuriai reikalingos itin didelės išlaidos³⁶, Europos deleguotieji prokurorai gali kompetentingų nacionalinių institucijų motyvuotu prašymu arba savo iniciatyva pasikonsultuoti su nuolatine kolegija dėl to, ar tai tyrimo priemonei reikalingas išlaidas galėtų iš dalies padengti Europos prokuratūra. Dėl tokių konsultacijų tyrimas negali būti vilkinamas. Tada nuolatinė kolegija, pasikonsultavusi su administracijos direktoriumi ir remdamasi konkrečiomis aplinkybėmis įvykdytos priemonės proporcingumu

³³ Komisijos nuomone, išlaidos, susijusios su Europos deleguotųjų prokurorų sekretoriatu, taip pat neturėtų būti įtrauktos į Europos prokuratūros veiklos išlaidas. Tačiau kelios valstybės narės laikosi nuomonės, kad gali reikėti šias išlaidas dengti iš Europos prokuratūros biudžeto.

³⁴ Komisija pareiškė išlygą dėl vertimo, plg. 63 straipsnio 2 dalį.

³⁵ Komisija, MT, PT, AT, BG ir DE pareiškė išlygą dėl šios nuostatos.

³⁶ Bus įrašyta ši konstatuojamoji dalis: „*Tokios itin didelės išlaidos gali būti susijusios, pavyzdžiui, su sudėtingomis ekspertų išvadomis arba didelio masto policijos operacijomis, arba ilgą laiką truncančia sekimo veikla.*“.

ir su ja susijusių išlaidų ypatingu pobūdžiu, gali nuspręsti prašymą patenkinti arba atsisakyti jį patenkinti, laikantis taisyklių dėl šių kriterijų vertinimo, kurios turi būti nustatytos vidaus darbo tvarkos taisyklėse. Tada administracijos direktorius priima sprendimą dėl dotacijos, kuri turi būti skirta remiantis turimais finansiniais ištekliais, sumos. Administracijos direktorius savo sprendimą nedelsdamas praneša bylą tiriančiam Europos deleguotajam prokurorui.

50 straipsnis

Biudžeto sudarymas

1. Kiekvienais metais Europos vyriausiasis prokuroras, remdamasis administracijos direktoriaus parengtu pasiūlymu, parengia preliminarų kitų finansinių metų Europos prokuratūros įplaukų ir išlaidų sąmatos projektą. Preliminarų sąmatos projektą Europos vyriausiasis prokuroras siunčia Kolegijai priimti.
2. Preliminarus Europos prokuratūros įplaukų ir išlaidų sąmatos projektas kiekvienais metais ne vėliau kaip sausio 31 d. išsiunčiamas Komisijai. Ne vėliau kaip kovo 31 d. Europos prokuratūra išsiunčia Komisijai galutinį sąmatos projektą, kuriame taip pat pateikiamas etatų plano projektas.
3. Sąmatą kartu su Sąjungos bendrojo biudžeto projektu Komisija išsiunčia Europos Parlamentui ir Tarybai (biudžeto valdymo institucijai).
4. Remdamasi šia sąmata, Komisija į Sąjungos bendrojo biudžeto projektą, kurį pagal Sutarties 313 ir 314 straipsnius pateikia biudžeto valdymo institucijai, įtraukia sąmatas, jos nuomone, reikalingas etatų planui, ir įnašo, kuris bus mokamas iš bendrojo biudžeto, sumą.
5. Biudžeto valdymo institucija patvirtina asignavimus Europos prokuratūrai skirtam įnašui iš Sąjungos bendrojo biudžeto.

6. Biudžeto valdymo institucija tvirtina Europos prokuratūros etatų planą.
7. Kolegija tvirtina Europos prokuratūros biudžetą, remdamasi Europos vyriausiojo prokuroro pasiūlymu. Jis tampa galutinis galutinai priėmus Sąjungos bendrąjį biudžetą. Prireikus, jis tikslinamas laikantis tos pačios procedūros, kuri taikoma pirminio biudžeto priėmimui.
8. Visų statybos projektų, kurie gali turėti didelį poveikį Europos prokuratūros biudžetui, atveju taikomas Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1271/2013 88 straipsnis.

51 straipsnis

Biudžeto vykdymas

1. Administracijos direktorius, veikdamas kaip Europos prokuratūros leidimus suteikiantis pareigūnas, vykdo Europos prokuratūros biudžetą savo atsakomybe ir neviršydamas biudžete nustatytų apribojimų.
2. Kiekvienais metais administracijos direktorius siunčia biudžeto valdymo institucijai visą informaciją, svarbią bet kurių vertinimo procedūrų išvadoms.

52 straipsnis

Finansinių ataskaitų teikimas ir įvykdymo patvirtinimas

1. [...]
2. Pasibaigus kiekvieniems finansiniams metams, Europos prokuratūros apskaitos pareigūnas ne vėliau kaip kovo 1 d. išsiunčia preliminarines finansines ataskaitas Komisijos apskaitos pareigūnui ir Audito Rūmams.
3. Europos prokuratūra biudžeto ir finansų valdymo ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai ir Audito Rūmams išsiunčia pasibaigus kiekvieniems finansiniams metams, ne vėliau kaip kovo 31 d.

4. Pasibaigus kiekvieniems finansiniams metams, Komisijos apskaitos pareigūnas ne vėliau kaip kovo 31 d. Europos prokuratūros preliminarias finansines ataskaitas, konsoliduotas su Komisijos finansinėmis ataskaitomis, išsiunčia Audito Rūmams.
5. Pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 148 straipsnio 1 dalį Audito Rūmai ne vėliau kaip iki kitų metų birželio 1 d. pateikia savo pastabas dėl Europos prokuratūros preliminarų finansinių ataskaitų.
6. Pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 148 straipsnį gavęs Audito Rūmų pastabas dėl Europos prokuratūros preliminarų finansinių ataskaitų, Europos prokuratūros apskaitos pareigūnas, prisiimdamas atsakomybę, parengia galutines Europos prokuratūros finansines ataskaitas ir pateikia jas Kolegijai, kad ji pareikštų nuomonę.
7. Europos prokuratūros apskaitos pareigūnas pasibaigus kiekvieniems finansiniams metams, ne vėliau kaip liepos 1 d. galutines finansines ataskaitas kartu su Kolegijos nuomone išsiunčia Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams.
8. Galutinės Europos prokuratūros finansinės ataskaitos ne vėliau kaip kitų metų, einančių po atitinkamų finansinių metų, lapkričio 15 d. paskelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
9. Administracijos direktorius ne vėliau kaip kitų metų rugsėjo 30 d. išsiunčia Audito Rūmams atsakymą į jų pateiktas pastabas. Administracijos direktorius šį atsakymą taip pat išsiunčia Komisijai.
10. Europos Parlamento prašymu administracijos direktorius pateikia jam visą informaciją, kurios reikia sklandžiam atitinkamų finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūros taikymui užtikrinti, kaip nustatyta Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1271/2013 109 straipsnio 3 dalyje.
11. Atsižvelgdamas į Tarybos rekomendaciją, Europos Parlamentas kvalifikuota balsų dauguma anksčiau nei N+2 metų gegužės 15 d. patvirtina, kad administracijos direktorius įvykdė N metų biudžetą.

Finansinės taisyklės

Europos vyriausiasis prokuroras, remdamasis administracijos direktoriaus pasiūlymu, parengia Europos prokuratūrai taikomų finansinių taisyklių projektą. Jis priima Kolegija pasikonsultavusi su Komisija. Finansinėmis taisyklėmis negali būti nukrypstama nuo 2013 m. rugsėjo 30 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1271/2013, išskyrus atvejus, kai to konkrečiai reikia dėl Europos prokuratūros veiklos ir yra gautas išankstinis Komisijos sutikimas.

2 SKIRSNIS

NUOSTATOS DĖL DARBUOTOJŲ

Bendrosios nuostatos

1. Europos vyriausiajam prokurorui ir Europos prokurorams, Europos deleguotiesiems prokurorams, administracijos direktoriui ir Europos prokuratūros darbuotojams taikomi Europos Sąjungos tarnybos nuostatai ir kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos bei Europos Sąjungos institucijų susitarimu priimtose šių Tarnybos nuostatų ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų įgyvendinimo taisyklės, nebent šiame reglamente nurodyta kitaip.

Europos vyriausiasis prokuroras ir Europos prokurorai įdarbinami kaip Europos prokuratūros laikinieji darbuotojai pagal Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygų 2 straipsnio a punktą.

- 1a. Europos prokuratūros darbuotojai samdomi pagal Europos Sąjungos pareigūnams ir kitiems tarnautojams taikomas taisykles ir nuostatus.

2. Tarnybos nuostatais ir kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygomis paskyrimų tarnybai suteiktus įgaliojimus sudaryti darbo sutartis įgyvendina Kolegija. Kolegija gali³⁷ perduoti šiuos įgaliojimus administracijos direktoriui Europos prokuratūros darbuotojų atžvilgiu. Ankstesniame sakinyje numatytas įgaliojimų perdavimas netaikomas Europos vyriausiojo prokuroro, Europos prokuroro, Europos deleguotųjų prokurorų ir administracijos direktoriaus atžvilgiu.
3. Kolegija pagal Tarnybos nuostatų 110 straipsnį priima atitinkamas Tarnybos nuostatų ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų įgyvendinimo taisykles. Kolegija kaip programavimo dokumento dalį taip pat tvirtina personalo išteklių planą.
4. Europos prokuratūrai ir jos darbuotojams taikomas Protokolas dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų.
5. Pagal kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygų³⁸ 5, 123 ir 124 straipsnius Europos deleguotieji prokurorai įdarbinami specialiaisiais patarėjais³⁹.

³⁷ Konstatuojamojoje dalyje bus paaiškinta, kad Kolegija turėtų iš esmės visada perduoti šiuos įgaliojimus, nebent dėl ypatingų aplinkybių turėtų juos vykdyti pati.

³⁸ Klausimas, kaip spręsti Europos deleguotųjų prokurorų nepakankamo profesionalumo lygio problemas, bus dar svarstomas atsižvelgiant į 15 straipsnį ir atliekant bendrą teksto peržiūrą.

³⁹ Kai kurios valstybės narės (AT, DE, HU, PL, SE) laikosi tikrinimo išlygos dėl specialiųjų patarėjų statuso praktinių aspektų ir su šiuo statusu susijusių sąlygų. Konstatuojamosiose dalyse bus nurodyta, kad Europos deleguotųjų prokurorų, kaip specialiųjų patarėjų, darbo užmokestis, kuris bus nustatytas tiesioginiu susitarimu, bus grindžiamas specialiu sprendimu, kurį priims Kolegija. Šiuo sprendimu, *inter alia*, turėtų būti užtikrinta, kad Europos deleguotiesiems prokurorams konkrečiu atveju, kai jie atlieka ir nacionalinių prokurorų funkcijas pagal 12 straipsnio 3 dalį, iš esmės būtų toliau mokamas nacionalinio prokuroro darbo užmokestis ir kad darbo užmokestis specialiajam patarėjui bus siejamas tik su darbo Europos prokuratūroje ekvivalentu vykdant Europos deleguotojo prokuroro pareigas.

Kompetentingos nacionalinės institucijos padeda Europos deleguotiesiems prokurorams vykdyti funkcijas pagal šį reglamentą ir susilaiko nuo visų veiksmų ar politikos, galinčios neigiamai paveikti jų karjerą ir statusą nacionalinėje baudžiamojo persekiojimo sistemoje. Visų pirma kompetentingos nacionalinės institucijos suteikia Europos deleguotiesiems prokurorams išteklius ir įrangą, būtinus jų funkcijoms pagal šį reglamentą vykdyti, ir užtikrina, kad jie būtų visiškai integruoti į savo nacionalines prokuratūras. Užtikrinama, kad būtų nustatytos tinkamos priemonės, kad su socialine apsauga, pensijomis ir draudimu susijusios Europos deleguotųjų prokurorų teisės pagal nacionalinę sistemą būtų išlaikytos. Taip pat užtikrinama, kad visas Europos deleguotojo prokuroro atlyginimas nebūtų mažesnis nei tuo atveju, jeigu jis būtų likęs tik nacionaliniu prokuroru. Už Europos deleguotųjų prokurorų bendrąsias darbo sąlygas ir darbo aplinką bus atsakingos kompetentingos nacionalinės teisminės institucijos.

- 5a. Europos prokurorai ir Europos deleguotieji prokurorai, naudodamiesi savo tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo įgaliojimais, negali gauti jokių nurodymų, gairių arba instrukcijų, išskyrus tuos, kurie aiškiai numatyti šiame reglamente, kaip nurodyta 6 straipsnyje.

55 straipsnis

Deleguotieji nacionaliniai ekspertai ir kiti darbuotojai

1. Europos prokuratūra gali, be savo darbuotojų, naudotis ir deleguotųjų nacionalinių ekspertų ar kitų jai galinčių dirbti, bet jos neįdarbintų asmenų paslaugomis. Deleguotieji nacionaliniai ekspertai vykdydami užduotis, susijusias su Europos prokuratūros funkcijomis, yra pavaldūs Europos vyriausiajam prokurorui.
2. Kolegija priima sprendimą, kuriame išdėstomos nacionalinių ekspertų ar kitų jai dirbančių, bet jos neįdarbintų asmenų komandiravimo į Europos prokuratūrą taisyklės.

Bendrosios nuostatos

1. Kiek tai reikalinga Europos prokuratūros užduotims vykdyti, ji gali užmegzti ir palaikyti bendradarbiavimo santykius su Sąjungos institucijomis, įstaigomis, organais ar agentūromis, atsižvelgdama į jų atitinkamus tikslus, ir su trečiųjų valstybių institucijomis bei tarptautinėmis organizacijomis⁴⁰.
2. Kiek tai reikalinga Europos prokuratūros užduotims vykdyti, ji gali pagal 67 straipsnį tiesiogiai keisti visa informacija su 1 dalyje nurodytais subjektais, išskyrus atvejus, kai šiame reglamente numatyta kitaip.
- 2a. 1 ir 2 dalyje išdėstytais tikslais Europos prokuratūra gali sudaryti darbo susitarimus su 1 dalyje nurodytais subjektais. Tie darbo susitarimai yra techninio ir (arba) veiklos pobūdžio ir jais visų pirma turėtų būti siekiama sudaryti palankesnes sąlygas jų šalių tarpusavio bendradarbiavimui ir keitimuisi informacija. Darbo susitarimai negali sudaryti pagrindo leisti keisti asmens duomenimis ar turėti teisiškai privalomų padarinių Sąjungai ar jos valstybėms narėms.

⁴⁰ Vienoje iš konstatuojamųjų dalių turėtų būti paaiškinta, kad šiame reglamente sąvoka „tarptautinė organizacija“ apims Interpolą. Tai galėtų būti paaiškinta ir apibrėžtyse reglamento 2 straipsnyje (panašiai kaip tai buvo padaryta Eurojusto reglamente).

Santykiai su Eurojustu

1. Europos prokuratūra užmezga ir palaiko glaudžius santykius su Eurojustu, grindžiamus tarpusavio bendradarbiavimu, laikantis jų atitinkamų įgaliojimų⁴¹, ir tarpusavio operatyvinių, administracinių ir valdymo ryšių plėtojimu, kaip nurodyta toliau⁴².
2. Operatyviniais klausimais Europos prokuratūra gali bendradarbiauti su Eurojustu vykdydama savo veiklą, susijusią su tarpvalstybinėmis bylomis, be kita ko:
 - a) dalytis informacija, įskaitant asmens duomenis, apie savo tyrimus pagal atitinkamas šio reglamento nuostatas;
 - b) prašyti Eurojusto arba jo kompetentingo (-ų) nacionalinio (-ių) nario (-ių) padėti perduoti sprendimus arba prašymus suteikti savitarpio teisinę pagalbą valstybėms Eurojusto narėms, nedalyvaujančioms steigiant Europos prokuratūrą, arba trečiosioms valstybėms ir padėti jose juos vykdyti.

⁴¹ Turėtų būti įrašyta konstatuojamoji dalis, kuri preliminarai suformuluota taip: „Europos prokuratūra ir Eurojustas turėtų tapti partneriais ir turėtų bendradarbiauti operatyviniais klausimais laikydamiesi savo atitinkamų įgaliojimų. Toks bendradarbiavimas gali apimti Europos prokuratūros vykdomus tyrimus, jeigu laikoma, kad būtina ir (arba) tikslinga keistis informacija ar koordinuoti tyrimo priemonės Eurojusto tvarkomų bylų atžvilgiu. Kai Europos prokuratūra prašo tokio bendradarbiavimo su Eurojustu, Europos prokuratūra turėtų palaikyti ryšį su valstybės narės, kurios Europos deleguotasis prokuroras tiria bylą, Eurojusto nacionaliniu nariu. Į operatyvinį bendradarbiavimą taip pat gali būti įtrauktos trečiosios valstybės, sudariusios bendradarbiavimo susitarimą su Eurojustu.“

⁴² 1 dalis bus peržiūrėta po to, kai bus patvirtinta galutinė šio straipsnio 3–5 dalių redakcija, be kita ko, dėl galimybės sudaryti Europos prokuratūros ir Eurojusto susitarimus.

3. Europos prokuratūra turi netiesioginę prieigą prie informacijos Eurojusto bylų valdymo sistemoje remiantis sistema „yra atitiktis / nėra atitikties“. Nustačius atitiktį tarp Europos prokuratūros į bylų valdymo sistemą įrašytų duomenų ir Eurojusto laikomų duomenų, apie tai bus pranešama tiek Eurojustui, tiek Europos prokuratūrai, taip pat Eurojustui duomenis pateikusiai valstybei narei. Tais atvejais, kai duomenis pateikė trečioji valstybė, Eurojustas⁴³ apie nustatytą atitiktį jai praneša tik gavęs Europos prokuratūros sutikimą.

[...]

- [5. Europos prokuratūra gali naudotis (arba naudojasi) Eurojusto administracijos pagalba ir ištekliais. Ši tvarka išsamiai reglamentuojama susitarimu. Eurojustas Europos prokuratūrai gali teikti (arba teikia) [bet kurias iš] tokių paslaugų⁴⁴:

- a) techninę pagalbą rengiant metinį biudžetą, programavimo dokumentą, kuriame pateikiamas metinis ir daugiametis programavimas, ir valdymo planą;
- b) techninę pagalbą įdarbinant darbuotojus ir sprendžiant karjeros valdymo klausimus;
- c) apsaugos paslaugas;
- d) informacinių technologijų paslaugas;
- e) finansų valdymo, apskaitos ir audito paslaugas;
- f) visas kitas bendro intereso paslaugas.]⁴⁵

⁴³ Dėl Eurojusto prievolių bus sprendžiama atsižvelgiant į Eurojusto reglamentą.

⁴⁴ Ši tvarka išsamiai reglamentuojama susitarimu. FR, kuriai pritaria DE ir LU, pasiūlė, kad Eurojustas teiktų Europos prokuratūrai „bendro intereso paslaugas“ ir kad nuostatoje būtų nustatyta, kad „Ši tvarka išsamiai reglamentuojama susitarimu“.

⁴⁵ Sąrašo turinys bus nustatytas vėliau.

57a straipsnis
Santykiai su OLAF

1. Europos prokuratūra užmezga ir palaiko glaudžius santykius su OLAF, grindžiamus tarpusavio bendradarbiavimu ir keitimusi informacija, laikantis jų atitinkamų įgaliojimų. Šiais santykiais siekiama visų pirma užtikrinti, kad būtų naudojamosi visomis turimomis priemonėmis Sąjungos finansiniams interesams apsaugoti laikantis OLAF papildomumo ir paramos Europos prokuratūrai principo.
2. Nedarant poveikio 3 dalyje išdėstytiems galimiems veiksams, jeigu Europos prokuratūra vykdo nusikalstamų veiksmų tyrimą pagal šį reglamentą, OLAF nepradedą jokie lygiagretaus administracinio tyrimo dėl tų pačių faktų.⁴⁶
3. Europos prokuratūra, vykdydama tyrimą, gali prašyti OLAF pagal jos įgaliojimus teikti pagalbą jos veiklai ar ją papildyti, visų pirma⁴⁷:
 - a) teikti informaciją, analizes (įskaitant teismo ekspertizes), ekspertines žinias ir operatyvinę pagalbą;
 - b) sudaryti palankias sąlygas kompetentingų nacionalinių administracinių institucijų ir ES įstaigų konkrečių veiksmų koordinavimui;
 - c) atlikti administracinius tyrimus.

⁴⁶ Vienoje iš konstatuojamųjų dalių paaiškinti, kad tai nedaro poveikio OLAF įgaliojimams, glaudžiai konsultuojantis su Europos prokuratūra, pradėti tyrimą savo iniciatyva. Komisija paminėjo, kad šis klausimas taip pat turės būti išspręstas OLAF reglamente.

⁴⁷ Vienoje iš konstatuojamųjų dalių paaiškinti, kad remiantis Reglamentu (ES, Euratomas) Nr. 883/2013, OLAF atlikdama visus veiksmus, kuriais ji teikia pagalbą Europos prokuratūrai, veikia nepriklausomai nuo Komisijos.

4. Europos prokuratūra gali, siekdama sudaryti galimybę OLAF svarstyti, kokių administracinių veiksmų imtis pagal jos įgaliojimus, suteikti OLAF svarbios informacijos apie bylas, kuriose ji nusprendė nevykdyti tyrimo arba kurias ji yra nutraukusi.⁴⁸
[...]
5. Europos prokuratūra turi netiesioginę prieigą prie informacijos OLAF bylų valdymo sistemoje remiantis sistema „yra atitiktis / nėra atitikties“. Nustačius atitiktį tarp Europos prokuratūros į bylų valdymo sistemą įrašytų duomenų ir OLAF laikomų duomenų, apie tai bus pranešama tiek OLAF, tiek Europos prokuratūrai.
[...]

58 straipsnis

Santykiai su Europolu

1. Europos prokuratūra užmezga ir palaiko glaudžius santykius su Europolu. Šiuo tikslu jie sudaro susitarimą dėl darbo tvarkos, kuriame nustato tarpusavio bendradarbiavimo tvarką.

⁴⁸ Su šia nuostata kartu būtų įrašyta tokia konstatuojamoji dalis: „Tais atvejais, kai Europos prokuratūra nevykdo tyrimo, ji turėtų galėti suteikti OLAF svarbios informacijos, kad pastaroji galėtų apsvarstyti tinkamus veiksmus pagal savo įgaliojimus. Visų pirma Europos prokuratūra galėtų apsvarstyti galimybę informuoti OLAF apie bylas, kuriose nėra pagrįstų priežasčių manyti, kad nusikalstama veika, kuri priskiriama Prokuratūros kompetencijai, yra vykdoma arba buvo įvykdyta, tačiau OLAF administracinis tyrimas gali būti tikslingas, arba tais atvejais, kai Europos prokuratūra nutraukia bylą ir jos perdavimas OLAF yra pageidautinas tolesnių administracinių priemonių ar susigrąžinimo tikslais.“ Toje konstatuojamojoje dalyje taip pat turėtų būti paaiškinta, kad teikdama informaciją Europos prokuratūra gali prašyti, kad OLAF apsvarstytų, ar pradėti administracinį tyrimą, imtis kitų tolesnių administracinių priemonių ar stebėjimo veiksmų, visų pirma atsargumo priemonių, susigrąžinimo ar drausminių veiksmų tikslais, kaip numatyta Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 883/2013.

2. Jeigu to reikia jos tyrimams atlikti, Europos prokuratūra paprašiusi gali gauti visą Europolo turimą reikiamą informaciją, susijusią su jos kompetencijai priklausančiu nusikaltimu, be to, ji gali prašyti Europolo teikti analitinę paramą konkrečiam Europos prokuratūros atliekamam tyrimui.

58a straipsnis

Santykiai su kitomis Sąjungos institucijomis, įstaigomis, organais ir agentūromis

1. Europos prokuratūra užmezga ir palaiko bendradarbiavimo santykius su Komisija kad būtų apsaugoti Sąjungos finansiniai interesai. Šiuo tikslu jos sudaro susitarimą, kuriame nustato bendradarbiavimo tvarką.
2. Nedarant poveikio tinkamam jos tyrimų vykdymui ir konfidencialumui, Europos prokuratūra nedelsdama suteikia atitinkamai Sąjungos institucijai, įstaigai, organui ar agentūrai ir kitiems susijusiems nukentėjusiesiems pakankamai informacijos, kad būtų galima imtis tinkamų priemonių, visų pirma:
 - a) administracinių priemonių, pavyzdžiui, atsargumo priemonių, Sąjungos finansiniams interesams apsaugoti. Prokuratūra gali rekomenduoti Sąjungos institucijai, įstaigai, organui ar agentūrai konkrečias priemones;
 - b) įstoti į bylą kaip civilinė šalis;
 - c) siekiant administracine tvarka susigrąžinti sumas, mokėtinas į Sąjungos biudžetą, arba imtis drausminių veiksmų.⁴⁹

[...]

⁴⁹ Konstatuojamoji dalis: „*Europos prokuratūra turėtų sudaryti galimybę Sąjungos institucijoms, įstaigoms, organams ar agentūroms ir kitiems nukentėjusiesiems imtis tinkamų priemonių. Sąjungos institucijos, įstaigos, organai ar agentūros turėtų turėti galimybę imtis veiksmų, kurie būtini Sąjungos interesams apsaugoti. Tai gali apimti atsargumo priemones, visų pirma užkirsti kelią tolesniems pažeidimams, apsaugoti Sąjungą nuo pakenkimo jos reputacijai arba leisti jiems įstoti kaip civilinė šalis į bylą, kuri nagrinėjama pagal nacionalinę teisę. Keitimasis informacija turėtų vykti visiškai laikantis Europos prokuratūros nepriklausomumo principo ir tik tiek, kiek įmanoma, nedarant poveikio tinkamam tyrimų vykdymui ir konfidencialumui;*“

IX SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

62 straipsnis

Teisinis statusas ir veiklos sąlygos

1. Kiekvienoje valstybėje narėje Europos prokuratūra turi teisnumą, kuris pagal jų įstatymus yra suteikiamas juridiniams asmenims.
2. Reikiama tvarka, susijusi su Europos prokuratūrai suteikiamomis patalpomis ir priimančiosios valstybės narės suteikiamomis priemonėmis, kartu su konkrečiomis Kolegijos nariams, administracijos direktoriui ir Europos prokuratūros darbuotojams ir jų šeimos nariams toje valstybėje narėje taikytinomis taisyklėmis nustatoma Susitarime dėl būstinės, kurį Europos prokuratūra ir priimančioji valstybė narė sudaro ne vėliau kaip per 2 metus nuo šio reglamento įsigaliojimo.

63 straipsnis

Nuostatos dėl kalbų vartojimo

1. 16 ir 72 straipsniuose numatytiems veiksams taikomas Reglamentas Nr. 1.
- 1a. Kolegija dviejų trečdalių savo narių balsų dauguma priima sprendimą dėl Europos prokuratūros kalbų vartojimo vidaus tvarkos.⁵⁰
2. Europos prokuratūros administraciniam veikimui reikalingas vertimo paslaugas centriniu lygmeniu teikia Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras, išskyrus atvejus, kai dėl klausimo skubumo reikia jį spręsti kitaip. Europos deleguotieji prokurorai dėl vertimo tvarkos tyrimų tikslais sprendžia pagal taikytiną nacionalinę teisę.⁵¹

⁵⁰ FR pareiškė išlygą dėl šios nuostatos.

⁵¹ Komisija ir LU pareiškė išlygą dėl šios nuostatos. LU pasiūlė išbraukti frazę „išskyrus atvejus, kai dėl klausimo skubumo reikia jį spręsti kitaip“.

Konfidencialumas⁵²

1. Kolegijos nariai, administracijos direktorius ir Europos prokuratūros darbuotojai, deleguotieji nacionaliniai ekspertai ir kiti Prokuratūrai dirbantys, bet jos neįdarbinti asmenys, taip pat Europos deleguotieji prokurorai bet kokios Europos prokuratūros turimos informacijos atžvilgiu privalo laikytis konfidencialumo prievolės pagal Sąjungos teisės aktus.
2. Europos prokuratūrai vykdant savo funkcijas nacionaliniu lygmeniu visi kiti dalyvaujantys arba šias funkcijas vykdyti padedantys asmenys privalo laikytis konfidencialumo prievolės, kaip numatyta taikytinoje nacionalinėje teisėje.
3. Konfidencialumo prievolė taip pat taikoma 1 ir 2 dalyse nurodytiems asmenims nustojus eiti pareigas, nutrūkus jų darbo santykiams ir jiems nutraukus veiklą.
4. Konfidencialumo prievolė pagal taikytiną nacionalinę ar Sąjungos teisę taikoma visai Europos prokuratūros gautai informacijai, išskyrus atvejus, kai ta informacija jau yra teisėtai paskelbta viešai.

⁵² Komisija pareiškė išlygą dėl šios nuostatos; jeigu dabartinė 64 straipsnio 2 dalies formuluotė bus palikta, ji prašo įtraukti 64a straipsnį (profesinė paslaptis).

Skaidrumas

1. Su Europos prokuratūros administracinėmis užduotimis susijusiems dokumentams taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001.⁵³
2. Europos vyriausiasis prokuroras per šešis mėnesius nuo jos įsteigimo dienos parengia išsamias šios nuostatos taikymo taisykles, kurias turi priimti Kolegija.
3. Europos prokuratūros pagal Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 8 straipsnį priimti sprendimai gali būti skundžiami ombudsmenui arba, laikantis atitinkamai Sutarties 228 ir 263 straipsniuose nustatytų sąlygų, dėl jų gali būti pareiškiamas ieškinys Europos Sąjungos Teisingumo Teisme.

⁵³ Atitinkama konstatuojamoji dalis bus sustiprinta, kad ši nuostata būtų visapusiškai pagrįsta ir aiškinama taip, kad iš esmės su Europos prokuratūros operatyvinėmis užduotimis susiję dokumentai neturėtų būti atskleidžiami; šioje konstatuojamojoje dalyje taip pat turėtų būti nurodyta, kad vadovaujantis SESV 15 straipsnio 3 dalimi Europos prokuratūros veikla yra skaidri ir kad Kolegija turės priimti konkrečias nuostatas, kaip užtikrinti teisę visuomenei susipažinti su dokumentais. Komisija, DE, FI ir SE pareiškė išlygą dėl minėto šios nuostatos taikymo srities apribojimo. Be to, bus įrašyta tokia konstatuojamoji dalis: „*Jokia šio reglamento nuostata neketinama apriboti teisės visuomenei susipažinti su dokumentais tiek, kiek ji yra garantuota Sąjungoje ir valstybėse narėse, visų pirma pagal Chartijos 42 straipsnį ir kitas susijusias nuostatas*“. DE pasiūlė tokią šios dalies formuluotę: „Dokumentams, kurie nėra bylos, saugomos pagal [23] straipsnį, taip pat jų elektroniniams atvaizdams, taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001.“

OLAF ir Europos Audito Rūmai

1. Siekiant palengvinti kovą su sukčiavimu, korupcija ir kita neteisėta veikla pagal Reglamentą (ES) Nr. 883/2013, Europos prokuratūra per šešis mėnesius nuo šio reglamento taikymo pradžios datos prisijungia prie 1999 m. gegužės 25 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų vidaus tyrimų ir, naudodama to susitarimo priede pateiktą šabloną, priima atitinkamas Europos vyriausiajam prokurorui, Europos prokurorams, administracijos direktoriui ir Europos prokuratūros darbuotojams, deleguotiesiems nacionaliniams ekspertams ir kitiems Prokuratūrai dirbantiems, bet jos neįdarbintiems asmenims, taip pat Europos deleguotiesiems prokurorams [...] taikytinas nuostatas.
2. Europos Audito Rūmai turi įgaliojimus atlikti visų rangovų ir subrangovų, gavusių Sąjungos lėšų iš Europos prokuratūros, dokumentų auditą ir patikrą vietoje.
3. Laikydamosi Reglamente (ES) Nr. 883/2013 ir Tarybos reglamente (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 nustatytų nuostatų ir procedūrų, OLAF gali atlikti tyrimus, įskaitant patikras ir patikrinimus vietoje, kad nustatytų, ar buvo padaryta Sąjungos finansiniams interesams kenkiančių pažeidimų, susijusių su Europos prokuratūros finansuotomis išlaidomis.

4. Nedarant poveikio 1, 2 ir 3 dalims, į Europos prokuratūros darbo susitarimus su Sąjungos įstaigomis, trečiųjų valstybių institucijomis ir tarptautinėmis organizacijomis ir sutartis įtraukiamos nuostatos, kuriomis Europos Audito Rūmams ir OLAF aiškiai suteikiami įgaliojimai pagal jų atitinkamą kompetenciją atlikti tokį auditą ir tyrimus.

67 straipsnis

Neskelbtinos neįslaptintos ir įslaptintos informacijos apsaugos taisyklės

1. Europos prokuratūra nustato neskelbtinos neįslaptintos informacijos apsaugos vidaus taisyklės, įskaitant taisyklės dėl tokios informacijos kūrimo ir tvarkymo Europos prokuratūroje.
2. Europos prokuratūra nustato vidaus taisyklės dėl Europos Sąjungos įslaptintos informacijos apsaugos, atitinkančias Tarybos sprendimą 2013/448/ES, kad būtų užtikrintas lygiavertis tokios informacijos apsaugos lygis.

68 straipsnis

Administraciniai tyrimai

Dėl Europos prokuratūros administracinės⁵⁴ veiklos Europos ombudsmenas atlieka tyrimus pagal Sutarties 228 straipsnį.

69 straipsnis

Bendroji atsakomybės sistema

1. Europos prokuratūros sutartinę atsakomybę reglamentuoja atitinkamai sutarčiai taikytina teisė.
2. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas turi kompetenciją priimti sprendimą pagal bet kurią Europos prokuratūros sudarytos sutarties nuostatą dėl arbitražo.

⁵⁴ SE ir FI pageidauja, kad būtų išbrauktas žodis „administracinės“.

3. Nesutartinės atsakomybės atveju Europos prokuratūra, laikydamasi valstybių narių įstatymams bendrų bendrųjų principų ir neatsižvelgiant į atsakomybę pagal [47] straipsnį, turi atlyginti bet kokią žalą, padarytą dėl Europos prokuratūros arba jos darbuotojų kaltės jiems vykdant savo pareigas, jeigu jie gali būti laikomi atsakingais už šią žalą.
4. 3 dalis taip pat taikoma žalai, padarytai dėl Europos deleguotojo prokuroro kaltės jam vykdant savo pareigas.
5. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas turi jurisdikciją spręsti ginčus dėl 3 dalyje nurodytos žalos atlyginimo.
6. Valstybių narių nacionaliniai teismai, kurie turi kompetenciją spręsti ginčus dėl šiame straipsnyje nurodytos Europos prokuratūros sutartinės atsakomybės, nustatomi vadovaujantis Tarybos reglamentu (EB) Nr. 44/2001.
7. Asmeninė Europos prokuratūros darbuotojų atsakomybė Europos prokuratūrai reglamentuojama jiems taikytinomis Tarnybos nuostatų arba įdarbinimo sąlygų nuostatomis.

[...]

Administracinės taisyklės ir programavimo dokumentai

[Kolegija / Europos vyriausiasis prokuroras:

[a) kasmet priima programavimo dokumentą, kuriame pateikiamas metinis ir daugiametis Europos prokuratūros programavimas;

b) priima kovos su sukčiavimu strategiją, proporcingą sukčiavimo grėsmėms, atsižvelgdami į įgyvendintinių priemonių sąnaudas ir naudą;

c) priima taisykles dėl Europos deleguotųjų prokurorų įdarbinimo sąlygų, veiklos vertinimo kriterijų, nepakankamo profesionalumo lygio, teisių ir pareigų, be kita ko, taisykles dėl interesų konfliktų prevencijos ir valdymo;

[d) priima taisykles dėl pagal 33 straipsnį sudarytų susitarimų tvarkymo ir mokėtinės baudos sumos apskaičiavimo tvarkos;]

e) priima taisykles dėl grįžtamosios informacijos teikimo asmenims ar subjektams, pateikusiems Europos prokuratūrai informaciją, kaip numatyta ...;

f) priima išsamias Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 taikymo savo veiklai taisykles;

g) priima Reglamento (EB) Nr. 45/2001 24 straipsnio 8 dalyje nurodytas įgyvendinimo taisykles.]

⁵⁵ Toliau pateiktas sąrašas bus užbaigtas vėliau; kai kurie iš punktų gali būti reglamentuoti vidaus darbo tvarkos taisyklėse.

Pranešimai

Kiekviena valstybė narė paskiria šio reglamento įgyvendinimo tikslais kompetentingas institucijas. Informacija apie paskirtąsias institucijas, taip pat visus paskesnius pokyčius vienu metu pateikiama Europos vyriausiajam prokurorui, Tarybai ir Komisijai. Valstybės narės taip pat pateikia Europos prokuratūrai išsamų nacionalinės materialinės baudžiamosios teisės nuostatų, taikytinų [Direktyvoje 2015/xx/ES] apibrėžtoms nusikalstamoms veikoms, ir kitų atitinkamų nacionalinės teisės aktų sąrašą. Europos prokuratūra užtikrina, kad šiais sąrašais suteikta informacija būtų paskelbiama viešai.

Nuostata dėl peržiūros

1. Ne vėliau kaip [*penkeri metai nuo šio reglamento taikymo pradžios datos*] ir toliau kas 5 metus Komisija paveda atlikti šio reglamento įgyvendinimo ir jo poveikio, taip pat Europos prokuratūros ir jo darbo metodų veiksmingumo ir efektyvumo vertinimą ir pateikia įvertinimo ataskaitą. Vertinimo ataskaitą kartu su savo išvadomis Komisija perduoda Europos Parlamentui, nacionaliniams parlamentams ir Tarybai. Vertinimo išvados skelbiamos viešai.
2. Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, jeigu padaro išvadą, kad yra būtinos papildomos ar išsamesnės taisyklės dėl Europos prokuratūros įsteigimo, jos funkcijų ar jos veiklai taikytinos tvarkos.

Įsigaliojimas

1. Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
2. Europos prokuratūra naudojasi savo kompetencija visų jos kompetencijai priklausančių nusikalstamų veikų, padarytų po šio reglamento įsigaliojimo dienos⁵⁶, atžvilgiu.

Kai tik Europos prokuratūra bus įsteigta, ji šiuo reglamentu jai priskirtas tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo užduotis prisiima datą, kuri Europos vyriausiojo prokuroro siūlymu bus nustatyta Komisijos sprendimu. Komisijos sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Data, kuri bus nustatyta Komisijos, negali būti ankstesnė nei [X]⁵⁷ metai (-ų) po šio reglamento įsigaliojimo ir nei Direktyvos dėl kovos su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu įgyvendinimo data.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

⁵⁶ Data, nuo kurios turėtų būti pradėta taikyti informavimo pareiga, išplaukianti iš 20 straipsnio, bus dar aptariama.

⁵⁷ Tai, kiek metų turėtų būti nurodyta šioje vietoje, bus apsvarstyta vėliau.

Administracijos direktoriaus statusas

1. Administracijos direktorius įdarbinamas kaip Europos prokuratūros laikinasis darbuotojas pagal Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygų 2 straipsnio a punktą.
2. Administracijos direktorių skiria Kolegija iš Europos vyriausiojo prokuroro pasiūlytų kandidatų sąrašo taikant atvirą ir skaidrią atrankos procedūrą, laikydamasi Europos prokuratūros darbo tvarkos taisyklių. Sudarant sutartį su administracijos direktoriumi Europos prokuratūrai atstovauja Europos vyriausiasis prokuroras.
3. Administracijos direktoriaus kadencija – ketveri metai. Iki šio laikotarpio pabaigos Kolegija atlieka vertinimą, kuriame atsižvelgiama į administracijos direktoriaus veiklos rezultatų įvertinimą.
4. Remdamasi Europos vyriausiojo prokuroro siūlymu, kuriame atsižvelgiama į 3 dalyje nurodytą įvertinimą, Kolegija gali vieną kartą pratęsti administracijos direktoriaus kadenciją ne ilgesniam kaip ketverių metų laikotarpiui.
5. Administracijos direktorius, kurio kadencija buvo pratęsta, baigiantis visam laikotarpiui nebegali dalyvauti kitoje atrankos į tas pačias pareigas procedūroje.
6. Administracijos direktorius atskaitingas Europos vyriausiajam prokurorui ir Kolegijai.
7. Kolegijos sprendimu, priimtu dviejų trečdalių jos narių dauguma, ir nedarant poveikio taikytinoms taisyklėms dėl sutarties nutraukimo, nustatytoms Tarnybos nuostatuose ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygose, administracijos direktorius gali būti atleistas iš pareigų.

Administracijos direktoriaus pareigos

1. Administraciniais ir biudžeto tikslais Europos prokuratūrai vadovauja jos administracijos direktorius.
2. Nedarant poveikio Kolegijos arba Europos vyriausiojo prokuroro įgaliojimams, administracijos direktorius savo pareigas vykdo nepriklausomai ir nesiekia gauti jokios vyriausybės ar kitos įstaigos nurodymų ir jų nevykdo.
3. Administracijos direktorius veikia kaip Europos prokuratūros teisinis atstovas administraciniais bei biudžeto tikslais. Administracijos direktorius vykdo Europos prokuratūros biudžetą.
4. Administracijos direktorius atsako už Europos prokuratūrai priskirtų administracinių užduočių įgyvendinimą, visų pirma:
 - a) kasdieninį Europos prokuratūros administravimą ir personalo valdymą;
 - b) Europos vyriausiojo prokuroro arba Kolegijos priimtų sprendimų įgyvendinimą;
 - c) pasiūlymo dėl metinio ir daugiamečio programavimo dokumento rengimą ir jo pateikimą Europos vyriausiajam prokurorui;
 - d) metinio ir daugiamečio programavimo dokumento įgyvendinimą ir jo įgyvendinimo ataskaitų teikimą Kolegijai;
 - e) Europos prokuratūros metinės veiklos ataskaitos administraciniams ir biudžeto klausimams skirtų dalių rengimą;

- f) veiksmų plano rengimą atsižvelgiant į vidaus ar išorės audito ataskaitų, vertinimų ir tyrimų, įskaitant Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno ir OLAF ataskaitas, vertinimus bei tyrimus, išvadas, taip pat už ataskaitų jiems ir Kolegijai teikimą [du kartus per metus];
- g) Europos prokuratūros kovos su sukčiavimu vidaus strategijos rengimą ir pateikimą Kolegijai patvirtinti;
- h) pasiūlymo dėl Europos prokuratūrai taikytinų finansinių taisyklių projekto rengimą ir jo pateikimą Europos vyriausiajam prokurorui;
- i) pasiūlymo dėl Europos prokuratūros įplaukų ir išlaidų sąmatos projekto rengimą ir jo pateikimą Europos vyriausiajam prokurorui;
- j) reikiamos administracinės paramos teikimą siekiant palengvinti Europos prokuratūros operatyvinį darbą;
- k) paramos Europos vyriausiajam prokurorui ir jo pavaduotojams teikimą jiems vykdant savo pareigas.

YYY straipsnis

Europos prokuratūros laikinoji administracinė tvarka

1. Remiantis jos pačios biudžete paskirtais preliminariais biudžeto asignavimais, Komisija yra atsakinga už Europos prokuratūros įsteigimą ir pradinę administracinę veiklą tol, kol Europos prokuratūra turės veiklos pajėgumų vykdyti savo pačios biudžetą. Tuo tikslu Komisija gali:
 - a) pasikonsultavusi su Taryba, paskirti Komisijos pareigūną, kuris veiktų kaip laikinasis administracijos direktorius ir vykdytų administracijos direktoriui priskirtas pareigas, įskaitant pagal Europos Sąjungos tarnybos nuostatus ir kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygas paskyrimų tarnybai suteiktus įgaliojimus,

susijusius su Europos prokuratūros administraciniu personalu, visų darbo vietų, kurias reikia užpildyti prieš administracijos direktoriui pradedant eiti pareigas pagal Y straipsnį, atžvilgiu;

- b) teikti paramą Europos prokuratūrai, visų pirma deleguodama tam tikrą skaičių Komisijos pareigūnų, kurių reikia Prokuratūros administracinei veiklai, už kurią atsakingas laikinasis administracijos direktorius, vykdyti.

2. Laikinasis administracijos direktorius gali leisti atlikti visus mokėjimus, kurie yra padengti asignavimais, įtrauktais į Europos prokuratūros biudžetą, ir gali sudaryti sutartis, įskaitant darbo sutartis.
3. Kolegijai pradėjus vykdyti savo pareigas pagal 8 straipsnio 1 dalį, laikinasis administracijos direktorius savo pareigas vykdo vadovaudamasis Y straipsnio 6 dalimi. Laikinasis administracijos direktorius nustoja vykdyti šias funkcijas, kai administracijos direktorius pradeda eiti savo pareigas Kolegijai jį paskyrus pagal [X] straipsnį.
4. Kol Kolegija pradeda eiti savo pareigas pagal 8 straipsnio 1 dalį, Komisija vykdo šiame straipsnyje nustatytas savo funkcijas konsultuodamasi su ekspertų grupe⁵⁸, kurią sudaro Europos prokuratūros steigime dalyvaujančių valstybių narių atstovai.

⁵⁸ Šios grupės sudėtį ir pobūdį dar reikės aptarti.